



# VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY HIVATALOS LAPJA

Vajdaság AT Hivatalos Lapja megjelenik szükség szerint, hat nyelven: szerb, magyar, szlovák, román, ruszin és horvát nyelven. - Kéziratokat nem küldünk vissza - Hirdetéseket a díjszabás szerint.	Újvidék  2021. március 31.  16. szám      LXXII évfolyam	Évi előfizetés 8.800 dinár. Reklamálási határidő 15 nap. Szerkesztőség és ügykezelés: Novi Sad, Vojvode Mišića 1. ISSN 0353-8443 COBISS.SR-ID 55020807 E-mail: sl.listav@magyarszo.rs
--	--	---

## ÁLTALÁNOS RÉSZ

### 505.

A Tartományi Kormányról szóló tartományi képviselőházi rendelet 32. szakasza, 1. bekezdése, 10. pontja és 36. szakasza, 2. bekezdése (A Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapja, 37/14. szám), valamint a Tartományi Kormány ügyrendje 21. szakasza (A Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapja, 28/19. és 30/19. szám - kiigazítás) alapján, a Tartományi Kormány 2021. március 10-i határozatával kapcsolatban, 127. szám: 93-3/2021, a Tartományi Kormány a 2021. március 31-én megtartott ülésén

#### HATÁROZATOT HOZOTT MUNKACSOPORT ALAKÍTÁSÁRÓL, MIVEL A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY VÉGZI AZ ELNÖKLŐI TEENDŐKET A DUNA MENTI RÉGIÓK KÖZÖSSÉGÉBEN A 2021–2022-ES ÉVBEN

##### 1. szakasz

Munkacsoportot alakítanak, mivel a Vajdaság Autonóm Tartomány végzi az elnöklői teendőket a Duna Menti Régiók Közösségében a 2021–2022-es évben (a továbbiakban: Munkacsoport), mint a Tartományi Kormány ideiglenes munkatestülete.

##### 2. szakasz

A Munkacsoport elnökévé kinevezik:

Vidosava Enderić, tartományi regionális fejlesztési, régióközi együttműködési és helyi önkormányzati megbízott titkár asszisztens.

A Munkacsoport elnökhelyettesévé kinevezik:

Nebojša Drakulić, tartományi energetikai, építkezési és közlekedési megbízott titkár asszisztens.

A Munkacsoport tagjainak kinevezik:

Stanislav Radulović, tartományi oktatási, jogalkotási, közigazgatási és nemzeti kisebbségi – nemzeti közösségi megbízott altitkár;

Prof. dr. Vladimir Stojanović, tartományi felsőoktatási és tudományos kutatási megbízott titkár asszisztens.

##### 3. szakasz

A Vajdaság Autonóm Tartomány elnöklői tisztsége alatt a Duna Menti Régiók Közösségében a 2021–2022-es évben a Munkacsoport feladatai a Tartományi Kormány igényei szerint a következők:

1. tevékenységek javaslata a kultúra, a szállítás és a digitalizálás területén, az Alsó-Ausztriai Duna Régiók Közösség Állandó Titkárságával egyetértésben;
2. az összehangolt tevékenységek megvalósítása az elnökségen belül a kultúra, a szállítás és a digitalizáció területén, szervezés és konferenciák, munkamegbeszélések, prezentációk, tanulmányutak és hasonló rendezvények közös szervezése (rendes vagy online), azaz védnökség a 2021-es és 2022-es év során tartandó eseményekhez és megnyilvánulásokhoz, azzal a céllal, hogy megvalósítsák és népszerűsítsék a Vajdaság Autonóm Tartomány területén megvalósuló tartalmat a Munkaközösség tagjainak;
3. Éves jelentés benyújtása a Tartományi Kormányhoz annak érdekében, hogy tájékoztassák a Munkacsoport által végzett tevékenységekről;
4. A Munkacsoport elnöke által elrendelt egyéb feladatok.

##### 4. szakasz

A Munkacsoport munkájában szükség szerint részt vesznek a kultúra, a szállítás és a digitalizáció területéről más intézmények képviselői is, döntési jog nélkül, azaz amikor az említett területeken szakértelemmel rendelkeznek, és azokról van szó az ülésen.

##### 5. szakasz

Az e Határozat 3. szakaszában említett feladatok elvégzéséért a Munkacsoport elnöke és tagjai nem részesülnek díjazásban.

##### 6. szakasz

A Munkacsoport szükségleteire a szakmai és az adminisztratív feladatokat a Tartományi Regionális Fejlesztési, Régióközi Együttműködési és Helyi Önkormányzati Titkárság látja el.

##### 7. szakasz

E Határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában való közzétételét követő nyolcadik napon lép hatályba.

#### TARTOMÁNYI KORMÁNY

127 Szám: 02-103/2021  
Újvidék, 2021. március 31.

Igor Mirović, s. k.  
a Tartományi Kormány  
elnöke

## 506.

A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (A Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 37/14., 54/14. szám – más rendelet, 37/16., 29/17., 24/19. és 66/20. szám) 24. szakaszának 2. bekezdése alapján, figyelemmel a Vajdaság Autonóm Tartomány 2021. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (A Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 66/20. szám) 11. szakaszára, az Európa Tanács nők elleni és a családon belüli erőszakkal szembeni fellépéséről szóló egyezményének (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, Nemzetközi szerződések – 12/2013. szám) 8. és 9. szakaszára, és Az egyesületekről szóló törvény 38. szakaszára (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 51/09., 99/11 – másik törvény, 99/11 – másik törvény és 44/18. szám – másik törvény), a tartományi szociálpolitikai, demográfiai és nemi egyenjogúsági titkár

**SZABÁLYZATOT  
HOZ  
A NEMI EGYENJOGÚSÁG TERÉN  
MEGVALÓSÍTANDÓ PROJEKTEKET  
FINANSZÍROZÓ ESZKÖZÖK  
ODAÍTÉLÉSÉRŐL A VAJDASÁG  
AUTONÓM TARTOMÁNYBAN  
A NŐK HELYZETÉNEK ÉS A NEMI EGYENJOGÚSÁG  
ELŐMOZDÍTÁSÁNAK CÉLJÁBÓL**

### 1. szakasz

Jelen Szabályzat meghatározza a Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetéséből származó pénzeszközök felosztásának eljárását, kritériumait és módját a Tartományi Szociálpolitikai, Demográfiai és Nemi Egyenjogúsági Titkárság (a továbbiakban: Titkárság) 09. rovatrendje alatti, a nemek közötti egyenjogúságot támogató projektek finanszírozására irányuló nyilvános pályázat alapján azzal a céllal, hogy javítsák a nők helyzetét és a nemek közötti egyenjogúságot a Vajdaság Autonóm Tartományban.

### 2. szakasz

A jelen Szabályzat 1. szakaszában szereplő eszközöket a Vajdaság Autonóm Tartomány 2021. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet biztosítja, a Tartományi Szociálpolitikai, Demográfiai és Nemi Egyenjogúsági Titkárság 09 rovatrendje keretében, a Tartományi Szociálpolitikai, Demográfiai és Nemi Egyenjogúsági Titkárság 2021. évi pénzügyi terve alapján, az 1001 Program – Az emberi és kisebbségi jogok és szabadságjogok előmozdítása és védelme, 1014 programtevékenység – Nemi egyenjogúság megerősítése, 481 gazdasági besorolás – Nem kormányzati szervezetek támogatása, 4819 – Egyéb nonprofit intézmények támogatása alatt 4.000.000,00 dinár értékben.

### 3. szakasz

A jelen Szabályzat 2. szakaszában említett eszközök polgárok egyesületeinek ítéltetők oda a nők helyzetének és a nemi egyenjogúság előmozdításával foglalkozó projektek finanszírozására, amelyek célja az alábbi tevékenységek megvalósítása:

- képzések, oktatás, összejövetelek és más tevékenységek szervezése a nemi egyenjogúság területének előmozdítása céljából;
- a nők gazdasági megerősítését és képzését ösztönző projektek támogatása;
- a nyilvánosságnak a nők elleni erőszak problémájáról való tájékoztatásával foglalkozó civil- és közszektor közös projektjeinek és tevékenységeinek támogatása;
- polgári egyesületek/női egyesületek, különösen a nők sérülékeny csoportjára irányuló programokat megvalósító egyesületek kapacitásának megerősítésével foglalkozó projektek és tevékenységek támogatása;
- a nők elleni erőszak megelőzésével és megfékezésével foglalkozó projektek támogatása erőszakot elszenvedő személyeket támogató közvetlen szolgáltatásnyújtáson, illetve különösen az érzékeny csoportokhoz tartozó, erőszakot elszenvedő nők támogatásán keresztül;

- a nemi egyenjogúságot népszerűsítő projektek, különösen a nemek közötti egyenjogúság témakörére való figyelemfelhívással, valamint a nők és a férfiak családon belüli és társadalmi szerepeiről alkotott előítéletek és sztereotípiák felszámolásával foglalkozó nyilvános tevékenységek és kampányok támogatása;
- a nők alkotói potenciálját erősítő tevékenységek és projektek ösztönzése.

### 4. szakasz

A Titkárság az eszközöket az évente legalább egyszer kiírt nyilvános pályázat útján ítéli oda.

A nyilvános pályázatot Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában, Vajdaság Autonóm Tartomány egész területén terjesztett egy tömegtájékoztatási eszközben és a Titkárság [www.socijalnapolitika.vojvodina.gov.rs](http://www.socijalnapolitika.vojvodina.gov.rs) weboldalán kell közzétenni.

A kérelmek benyújtási határideje nem lehet rövidebb a nyilvános pályázat közzétételének napjától számított 15 napnál.

### 5. szakasz

A jelen Szabályzat 4. bekezdésében említett nyilvános pályázat adatokat tartalmaz a nyilvános pályázat alapjául szolgáló aktuálisról, a közérdekű témaköréről, melyet fejleszteni szeretnének, a nyilvános pályázat alapján odaítélendő valamennyi eszköz összegéről, a nyilvános pályázat tárgyának feladatairól és azok végrehajtásának határidejéről, a nyilvános pályázat lehetséges résztvevőinek köréről, a nyilvános pályázati kérelem benyújtásának módjáról és határidejéről, a kérelmek elbírálásának feltételeiről és mércéiről, a kérelemhez csatolandó kötelező dokumentumokról, és tartalmazza a nyilvános pályázat lebonyolításához szükséges egyéb fontos adatokat.

A nyilvános pályázat tartalmazhat adatokat a nyilvános pályázat útján polgári egyesületeknek odaítélendő eszközök legmagasabb összegéről, valamint a polgárok egyesülete által a nyilvános pályázatra benyújtható kérelmek számáról.

### 6. szakasz

A nyilvános pályázati kérelmet a Titkárság által meghatározott tartalmú és a [www.socijalnapolitika.vojvodina.gov.rs](http://www.socijalnapolitika.vojvodina.gov.rs) weboldalon közzétett formanyomtatványon kell benyújtani, egy példányban.

A jelen szakasz 1. bekezdésében említett kérelemhez mellékelni kell az alábbi kötelező dokumentumokat: az adóazonosító számról szóló igazolás fénymásolatát, az OP formanyomtatvány fénymásolatát (a képviselőre felhatalmazott személyek hitelesített aláírása), az egyesület rövid történetét, a hasonló programok megvalósításában szerzett korábbi tapasztalatokat.

### 7. szakasz

A késedelmes és a hiányos kérelmek, a nem a felhatalmazott személy által benyújtott kérelmek, a nem a megfelelő formanyomtatványon benyújtott kérelmek és a céltévesztett kérelmek nem vehetők figyelembe, valamint azoknak a pályázóknak a kérelmei sem, akik a Titkárság iránt, korábban szerződött és már lejárt határidejű kötelezettségeiket nem teljesítették.

### 8. szakasz

Az eszközök odaítélésére vonatkozó nyilvános pályázati eljárás lebonyolítását a tartományi szociálpolitikai, demográfiai és nemi egyenjogúsági titkár (a továbbiakban: tartományi titkár) által határozottal alakított bizottság végzi, amely határozattal megállapítja a Titkárságon foglalkoztatottak sorából kinevezett bizottság összetételét és feladatait.

A jelen szakasz 1. bekezdésében említett bizottságnak elnöke és két tagja van. A bizottság az első ülésen megválasztja a bizottság elnökét, aki irányítja a bizottság munkáját és vezeti az üléseket. A bizottság teljes összetételben működik és dönt, munkájáról pedig jegyzőkönyvet vezet. A bizottság a döntéseket szavazattöbbséggel hozza meg.

A bizottság tagjai, a jelen szakasz 1. bekezdésében említett határozat meghozatalát követően, nyilatkozatot írnak alá, amellyel igazolják, hogy a tárgybeli pályázatra vonatkozóan nem áll fenn összeférhetetlenség. Ha a nyilvános pályázati eljárás során kiderül, hogy összeférhetetlenség léphet fel, arról a bizottság tagjai halogatás nélkül tájékoztatják a tartományi titkárt, aki foganatosítja a szükséges intézkedéseket a nyilvános pályázati eljárás további folyamatában bekövetkező negatív következmények elkerülése érdekében.

### 9. szakasz

A Bizottság áttekinti és értékeli a polgárok egyesületeinek benyújtott kérelmeit az alábbi kritériumok alkalmazásával, a megfelelő pontszám odaitélésével:

1. A megvalósítás területéhez kapcsolódó tevékenység, illetve munkák és programok referenciái szerint (legfeljebb összesen 30 pontig):
  - pontosan megfogalmazott és összefüggő projektcélok, tevékenységek és eredmények, és azok összhangja a megvalósításra előirányzott időkerettel (10 pontig);
  - a projekt közvetlen felhasználóinak száma és a pályázó kapacitása a projekt irányítására (10 pontig),
  - a program fejlesztési lehetősége és fenntarthatósága (10 pontig).
2. A projekttevékenységek megvalósításával elért célok szerint, a tevékenység végrehajtásának területén uralkodó helyzet előmozdítási fokához való hozzájárulás (legfeljebb összesen 40 pontig):
  - a nők helyzetének javítására és a nemi egyenjogúság előmozdítására irányuló nemzeti stratégiában előirányozott, a nők helyzetének és a nemi egyenjogúság előmozdításának fokához való hozzájárulás,
  - a célcsoport szolgáltatásai minőségének, védelmének és életminőségének előmozdításához, valamint a nemek közötti egyenjogúság előmozdításával foglalkozó projektekhez való hozzájárulás.
3. A költségvetés gazdaságossága, a költségvetés összehangoltsága a tervezett tevékenységekkel és a program egyéb forrásokból való társfinanszírozása szerint (legfeljebb összesen 30 pontig):
  - a projekt költségvetésének gazdaságossága, a költségvetés és a tervezett tevékenység összhangja (10 pontig),
  - az igényelt eszközök összege a nyilvános pályázatra előirányozott teljes eszközkészlethez viszonyítva (10 pontig),
  - saját eszközök vagy más forrásból származó eszközök biztosításának foka (10 pontig).

### 10. szakasz

A Bizottság megállapítja a polgári egyesületek nyilvános pályázatra benyújtott kérelmeinek értékelési és rangsorolási listáját a jelen szabályzat 9. szakaszában foglalt kritériumok alkalmazásával, a pályázatok benyújtásának lejártát követő 60 napos határidőn belül

A jelen szakasz 1. bekezdésében említett listát közzé kell tenni a Titkárság honlapján, és a nyilvános pályázat résztvevői jogosultak a benyújtott kérelmekbe és a mellékelt dokumentációba való betekintésre, valamint kifogás benyújtására a lista közzétételétől számított három napon belül.

A jelen szakasz 1. bekezdésében említett lista kapcsán a nyilvános pályázat résztvevői jogosultak kifogás benyújtására a lista közzétételétől számított nyolc napon belül.

A jelen szakasz 1. bekezdésében említett listára a nyilvános pályázat résztvevői által benyújtott kifogásokról szóló döntést a bizottság hozza meg, a kifogások megérkezésétől számított 15 napos határidőn belül.

A benyújtott kifogásokról való döntéshozatalt követően, a bizottság összeállítja a polgárok egyesületei nyilvános pályázatra benyújtott kérelmei értékelésének és rangsorolásának javasolt végleges listáját, amelyet közzé kell tenni a Titkárság honlapján, és megküldi azt a tartományi titkárnak az eszközök odaitéléséről és összegéről való döntéshozatalra.

### 11. szakasz

A határozattal, amely végleges, a tartományi titkár a Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetése fizetőképességével összhangban dönt az eszközök odaitéléséről és összegéről, a polgárok egyesületei nyilvános pályázatra benyújtott kérelmei végleges értékelési és rangsorolási lista javaslatának megjelenésétől számított 30 napos határidőn belül, a nők helyzetének és a nemi egyenjogúság előmozdítása terén megvalósuló projektek finanszírozására.

A jelen szakasz 1. bekezdésében említett határozatot közzé kell tenni a Titkárság honlapján.

### 12. szakasz

A jelen szabályzat 11. szakaszában foglalt határozat alapján, a Titkárság és az eszközök felhasználója szerződést köt, amely a szerződő felek kölcsönös jogait, kötelezettségeit és felelősségeit szabályozza, különösen: a projekt tárgyát, a megvalósítás határidejét, az odaitélt eszközök összegét, a biztosíték eszközeit a program megvalósítására nyújtott eszközök nem rendeltetésszerű felhasználása, vagy a szerződött kötelezettségek teljesítésének elmulasztása esetére.

Az eszközök felhasználója, a jelen szakasz 1. bekezdésében említett szerződés megkötése alkalmával, a szerződött kötelezettségei szabályos teljesítésének biztosítékaként köteles benyújtani egy váltónyilatkozatos felhatalmazással ellátott üres váltót és az üzleti bank által felhatalmazott személy aláírási címpéldányának fénymásolatát a szerződés megkötésének napján.

Amennyiben az eszközök felhasználója a szerződéses kötelezettségeit nem teljesíti, vagy részben teljesíti, a Titkárság a váltót kitölti az eszközök felhasználójának a kitöltés napján fennálló teljes pénzbeli tartozásának összegére, mint óvatolás nélküli záradékkal ellátott látra szóló esedékességi váltót, amit megfizetés céljából aktivál. Amennyiben a Titkárság a váltót a jelen szakasz 2. bekezdése alapján nem használja fel, köteles a szerződés tárgyának megvalósítását követően a polgárok egyesületének azt teljességében visszaadni.

Amennyiben az eszközök felhasználója eláll a projekt megvalósításától, a Bizottság, a benyújtott projektekbe való megismételt betekintés alapján, javasolja a fennmaradó eszközök elosztását.

### 13. szakasz

A Titkárság, a jelen határozat 12. szakaszában említett szerződés alapján odaitélt eszközöket a Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetésének fizetőképességével összhangban folyósítja az eszközfelhasználó számlájára.

### 14. szakasz

A nyilvános pályázat szerint az eszközfelhasználó az odaitélt eszközöket kizárólag az odaitélés szerinti rendeltetésre használhatja fel, a fel nem használt összeget pedig köteles visszautalni. Ha megállapítást nyer, hogy az eszközfelhasználó a nyilvános pályázat eszközeit nem rendeltetésszerűen használta fel, a Titkárság fenntartja a jogot, hogy az átutalt összeget a folyósítás napjától a visszautalás napjáig érvényes törvényes késedelmi kamattal felszámolásával visszakövetelje.

A jelen szakasz 1. bekezdésében említett eszközöket a Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetési felügyelősége ellenőrzi, és a nyilvános pályázati eszközök felhasználója köteles a költségvetési felügyelőségnek lehetővé tenni az eszközök rendeltetésszerű és jogszerű felhasználásának zavartalan ellenőrzését.

### 15. szakasz

A nyilvános pályázati eszközök felhasználója köteles a projekttevékenységek teljesítését követően, a Titkárság által meghatározott formanyomtatványon tartalmi és pénzügyi beszámolót benyújtani a Titkárság részére a projekttevékenységek megvalósításáról és az eszközök felhasználásáról, a projekt megvalósítására megállapított határidőtől számított 15 napos határidőn belül. A pénzügyi beszámolóhoz

mellékelni kell a könyvelési dokumentációt, amely igazolja a folyósított eszközök jogszerű és rendeltetésszerű felhasználását, amelyet a képviselőre felhatalmazott személy, illetve a felelős személy hitelesít.

### 16. szakasz

Az eszközök felhasználója köteles a nyilvános pályázat útján finanszírozott tevékenységeinek, intézkedéseinek és programjainak közzététele és nyilvános publikálása során feltüntetni, hogy a finanszírozásban részt vett a Vajdaság Autonóm Tartomány, a Tartományi Szociálpolitikai, Demográfiai és Nemi Egyenjogúsági Titkárság.

### 17. szakasz

Jelen szabályzat a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában való közzétételét követő napon lép hatályba.

## TARTOMÁNYI SZOCIÁLPOLITIKAI, DEMOGRÁFIAI ÉS NEMI EGYENJOGÚSÁGI TITKÁRSÁG

SZÁM: 139-401-1800/2021-03

DÁTUM: 2021. március 31.

**Predrag Vuletić, s. k.**  
TARTOMÁNYI TITKÁR

## 507.

A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (A Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 37/14., 54/14. – más rendelet, 37/16., 29/17., 24/19. és 66/20. szám) 16. szakasza 2. bekezdése és 24. szakasza 2. bekezdése alapján, a Vajdaság Autonóm Tartomány 2021. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelettel (A Vajdaság AT Hivatalos Lapja 66/20. szám) és a Szerb Köztársaságban lévő roma férfiak és nők szociális felzárkóztatási stratégiájával a 2016-tól a 2025-ig terjedő időszakra (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 26/2016 szám) kapcsolatban, a tartományi szociálpolitikai, demográfiai és nemi egyenjogúsági titkár

### SZABÁLYZATOT HOZ

## A TARTOMÁNYI SZOCIÁLPOLITIKAI, DEMOGRÁFIAI ÉS NEMI EGYENJOGÚSÁGI TITKÁRSÁG PÉNZÜGYI ESZKÖZEI A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY TERÜLETÉN LÉVŐ VÁROSOK ÉS KÖZSÉGEK RÉSZÉRE TÖRTÉNŐ ELOSZTÁSÁNAK ELJÁRÁSÁRÓL ÉS MÉRCÉIRŐL, A ROMÁK HELYZETÉNEK JAVÍTÁSÁRA VONATKOZÓ HELYI AKCIÓTERVEK KIDOLGOZÁSÁNAK TÁRSFINANSZÍROZÁSÁRA ÉS A ROMÁK HELYZETÉNEK JAVÍTÁSÁRA VONATKOZÓ HELYI AKCIÓTERVEK VÉGREHAJTÁSÁRA LAKHATÁSI TERÜLETEN

### 1. szakasz

Ezen szabályzattal meghatározzák a Vajdaság Autonóm Tartomány 2021. évi költségvetéséből kiválasztott pénzeszközök (a továbbiakban: Pénzeszközök) kiosztásának eljárását és mércéit, a Tartományi Szociálpolitikai, Demográfiai és Nemi Egyenjogúsági Titkárságra vonatkozó szakaszban (a továbbiakban: Titkárság), a romák helyzetének javítására vonatkozó helyi akciótervek kidolgozásának társfinanszírozására és a romák helyzetének javítására vonatkozó helyi akciótervek végrehajtására lakhatási területen.

### 2. szakasz

Jelen szabályzat 1. szakaszában említett pénzeszközök a Vajdaság Autonóm Tartomány 2021. évi költségvetésében a Tartományi Szociálpolitikai, Demográfiai és Nemi Egyenjogúsági Titkárságra vonatkozó 09 szakasz keretein belül, valamint a Tartományi Szociálpolitikai, Demográfiai és Nemi Egyenjogúsági Titkárság 2020. pénzügyi tervében a 1001 program – az emberi és kisebbségi jogok és szabadságok előmozdítása és védelme, 1016 programtevékenység – a romák társadalmi felzárkóztatásának támogatására az VAT területén vannak megszabva, 2.200.000,00 dinár összegben és a helyi önkormányzati egységeknek osztják ki.

### 3. szakasz

A jelen rendelet 2. szakaszában említett pénzeszközök a Vajdaság Autonóm Tartomány területén lévő városoknak és községeknek ítéltetők oda, amelyek célja a következő tevékenységek végrehajtása a romák helyzetének előmozdítása terén:

- a romák helyzetének javítására vonatkozó helyi akciótervek kidolgozásának társfinanszírozása – 1.000.000,00 dinár;
- a romák helyzetének javítására vonatkozó helyi akciótervek megvalósításának társfinanszírozása a lakhatás területén – 1.200.000,00 dinár.

Abban az esetben, ha az egyik célra elkülönített pénzeszközök nem költik el teljesen, ugyanezt megkapják a pályázat más célból való résztvevői, a már meghatározott ranglista javaslat alapján.

### 4. szakasz

A pénzeszközöket a Titkárság által évente legalább egyszer meghirdetett nyilvános pályázat útján ítélik oda.

A nyilvános pályázatot közzéteszik a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában, a Vajdaság Autonóm Tartomány teljes területét lefedő közmédiában és a titkárság honlapján: [www.socijalnapolitika.vojvodina.gov.rs](http://www.socijalnapolitika.vojvodina.gov.rs).

A nyilvános pályázatra történő jelentkezés benyújtásának határideje nem lehet rövidebb, mint a nyilvános pályázat meghirdetésének napjától számított 15 nap.

### 5. szakasz

Ezen Szabályzat 4. szakaszában említett nyilvános pályázatnak tartalmaznia kell a nyilvános pályázat kiírásának alapjául szolgáló aktus adatait, a támogatni kívánt közérdekű területet, a nyilvános pályázat keretében elosztott összes pénzeszköz összegét, a pályázat tárgyát képező feladat és annak teljesítési határidejét, a nyilvános pályázat lehetséges résztvevőinek körét, a pályázatok benyújtásának módját és határidejét, a nyilvános pályázatok elbírálásának mércéit, a nyilvános pályázattal együtt benyújtott kötelező dokumentációt és a nyilvános pályázat lebonyolításához fontos egyéb információkat. A nyilvános pályázat tartalmazhat adatokat a helyi önkormányzati egységek számára egy adott területre vonatkozó nyilvános pályázaton keresztül elosztott pénzeszközök maximális összegéről, valamint adatokat tartalmazhat arról, hogy hány pályázatot nyújthat be egy helyi önkormányzati egység a nyilvános pályázatra.

### 6. szakasz

A nyilvános pályázatra való jelentkezés a pályázati űrlapon történik egy példányban, amelynek tartalmát a Titkárság határozza meg, és amelyet a Titkárság honlapján tesznek közzé: [www.socijalnapolitika.vojvodina.gov.rs](http://www.socijalnapolitika.vojvodina.gov.rs).

A Vajdaság AT területén lévő városoknak és községeknek támogatások odaitételére a romák helyzetének előmozdítására vonatkozó helyi akciótervek kidolgozásának finanszírozására kiírt nyilvános pályázatra benyújtott jelentkezési űrlaphoz a következő kötelező dokumentációt szükséges csatolni:

- Kitöltött pályázati űrlap a HAT által előlátott tevékenységek ismertetésével, amely kidolgozása érdekében jelentkezik a Pályázatra, a pénzeszközök kiadási tervével, költségvetéssel;
- A helyi önkormányzati egység döntése a program végrehajtásáról és társfinanszírozásáról, valamint a helyi önkormányzat költségvetésének kivonata a program végrehajtásában való részvételre biztosított pénzeszközökről;
- Szándéknyilatkozat a HAT elfogadásáról és költségvetésbe vételéről a lakhatás területén, amely kidolgozása érdekében jelentkezik a Pályázatra, a felhatalmazott személy aláírásával.



A Vajdaság AT területén lévő városoknak és községeknek támogatások odaítélésére a romák helyzetének javítására vonatkozó helyi akciótervek végrehajtásának lakhatás terén való társfinanszírozására kiírt nyilvános pályázatra benyújtott jelentkezési űrlaphoz a következő kötelező dokumentációt szükséges csatolni:

- Kitöltött pályázati űrlap a HAT által előlátott tevékenységek ismertetésével, amely végrehajtása érdekében jelentkezik a Pályázatra, a pénzeszközök kiadási tervével, költségvetéssel;
- A helyi önkormányzati egység döntése a program végrehajtásáról és társfinanszírozásáról, valamint a helyi önkormányzat költségvetésének kivonata a program végrehajtásában való részvételre biztosított pénzeszközökről;
- Szándéknyilatkozat a HAT elfogadásáról és költségvetésbe vételéről a lakhatás területén, amely végrehajtása érdekében jelentkezik a Pályázatra, a polgármester/községi elnök aláírásával.

### 7. szakasz

A késedelmes és hiányos, vagy helytelenül kitöltött pályázatokat, a nem jogosult személyek által benyújtott pályázatokat, a nem megállapított űrlapon benyújtott, a megsabottnál nagyobb összeget igénylő pályázatokat, valamint a pályázat tárgyát nem képező pályázatokat nem veszik figyelembe.

Azoknak a pályázóknak a kérelmét, akik az előző időszakban részesültek pénzeszközökből, és akik a megbeszélte határidőn belül nem nyújtottak be jelentést a pénzeszközök tervezett felhasználásáról, nem veszik figyelembe.

### 8. szakasz

A nyilvános pályázati eljárást a tartományi szociálpolitikai, demográfiai és nemi egyenjogúsági titkár (a továbbiakban: tartományi titkár) által kinevezett bizottság vezeti, a titkárság alkalmazottai közül kinevezett bizottság összetételét és feladatait meghatározó végzés alapján.

A jelen szakasz 1. bekezdésében említett bizottságnak elnöke és két tagja van. Az első ülésen a bizottság megválasztja a bizottság elnökét, aki koordinálja a bizottság munkáját és vezeti az üléseket. A bizottság teljes összetételében dolgozik, döntést hoz, és a munkájáról jegyzőkönyvet vezet. A Bizottság szavazattöbbséggel hoz döntéseket.

A bizottság tagjai a jelen szakasz 1. bekezdésében említett végzés meghozatala után nyilatkozatot írnak alá, amelyben megerősítik az érdekütközés hiányát a kérdéses pályázaton. Ha a nyilvános pályázati eljárás során kiderül, hogy érdekütközésbe kerülhetnek, a bizottság tagjai haladéktalanul tájékoztatják a tartományi titkárt, aki megteszi a szükséges intézkedéseket, hogy a nyilvános pályázat további folyamata során ne legyenek káros következmények.

### 9. szakasz

A bizottság a beérkezett pályázatokat a következő szempontok szerint értékeli megfelelő számú pontszám odaítélésével:

1. A tevékenységek referenciái szerint, azaz munkák és programok arra a területre, ahol megvalósításra kerülnek (0-60 pontig):
  - a projekt tartalmának összehangoltsága a nyilvános pályázat témájával és jelentősége arra a területre, ahol a nyilvános verseny megvalósul (10 pontig);
  - világosan megfogalmazott és kötődő projektcélok, tevékenységek és eredmények, valamint azok összehangoltsága a megvalósításra tervezett idődinamikával (10 pontig);
  - a projekt közvetlen felhasználóinak száma és a pályázó kapacitása a projekt irányítására (10 pontig);
  - a romák százalékos aránya a lakosság teljes részarányában a helyi önkormányzati egységen belül (10 pontig);
  - az elfogadott akciótervek száma (10 pontig);
  - roma kérdésekkel foglalkozó koordinátor, pedagógiai asszisztens és egészségügyi közvetítő felvétele a városban/községben (10 pontig).

2. A projekttevékenységek megvalósításával elért célok szerint (0-20 pontig):
  - hozzájárulás a roma férfiak és nők helyzetének előmozdításához a romák helyzetének javítását célzó stratégiában előlátott területeken (10 pontig);
  - hozzájárulás a szolgáltatások minőségének, a célcsoport védelmének és életminőségének javításához (10 pontig).

3. A költségvetés gazdaságossága szerint, a költségvetés és a tervezett tevékenységek összehangoltsága szerint, és a projekt más forrásokból történő társfinanszírozásának megléte szerint (0-20 pontig):
  - a költségvetés gazdaságosságának, valamint a költségvetés és a tervezett tevékenységek összehangoltságának értékelése (10 pontig);
  - önerő és más források biztosításának értékelése (10 pontig).

### 10. szakasz

A Bizottság a jelen szabályzat 9. szakaszában szereplő mércék alkalmazásával, a benyújtási határidő lejártától számított 60 napnál nem hosszabb időszakon belül összeállítja a városok/községek által benyújtott jelentések értékelési és rangsorolási listáját.

A jelen szakasz 1. bekezdésében említett listát közzéteszik a Titkárság honlapján, és a nyilvános pályázat résztvevőinek joguk van a benyújtott pályázatokra és a csatolt dokumentációra a közzététel napjától számított három napon belül betekintést tenni, valamint jogukban áll kifogást benyújtani.

A nyilvános pályázat résztvevőinek jogukban áll kifogást benyújtani a jelen szakasz 1. bekezdésében említett lista ellen a közzététel napjától számított nyolc napon belül.

A nyilvános pályázat résztvevőinek a jelen szakasz 1. bekezdésében említett listával szembeni kifogása ellen a bizottság a kézhezvételtől számított 15 napon belül dönt.

A benyújtott kifogások elbírálása után a bizottság javaslatot tesz a városok/községek nyilvános pályázatra benyújtott jelentkezések értékelésének és rangsorolásának végleges listájára, amelyet közzétesznek a Titkárság honlapján, és továbbítják a tartományi titkárnak a pénzeszközök felosztásának és összegének eldöntése céljából.

### 11. szakasz

A végleges végzésről, a pénzeszközök elosztásáról és összegéről a tartományi titkár dönt, a Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetésének fizetőképességével összhangban, az értékelések végleges listája és rangsora javaslatának közzétételétől számított 30 napon belül.

A jelen szakasz 1. bekezdésében említett végzést közzé kell tenni a titkárság honlapján.

### 12. szakasz

A Titkárság és a város/község szerződést köt, amely szabályozza a szerződő felek kölcsönös jogait, kötelezettségeit és felelősségét, különös tekintettel: a projekt tárgya, a megvalósítás határideje, a kiosztott pénzeszközök összege, biztonsági eszközök a projekt megvalósításához biztosított pénzeszközök nem rendeltetészerű elköltése, azaz a szerződéses kötelezettség elmulasztása esetén.

Amennyiben a pénzeszközök felhasználója visszalép a projekt végrehajtásától, a Bizottság a beérkezett projektek ismételt áttekintése alapján javaslatot tesz a fennmaradó pénzeszközök elosztására.

### 13. szakasz

A Titkárság a kiosztott pénzeszközöket a város/község számlájára utalja át, a Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetésének fizetőképességével összhangban.

**14. szakasz**

A nyilvános pályázaton megnyert pénzeszközöket a város/község kizárólag arra a célra használhatja fel, amelyre kiosztották őket, és kötelesek visszafizetni az el nem költött összegeket.

Ha kiderül, hogy a pénzeszközök felhasználója nem rendeltetésszerűen használta fel a pénzeszközöket, a Titkárság fenntartja magának a jogot, hogy kérje az átutalt pénzeszegek visszafizetését törvényes késedelmi kamatokkal, a kifizetés napjától a kiosztott pénzeszközök visszatérítésének napjáig számítva.

A jelen szakasz 1. bekezdésében említett pénzeszközök a Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetési felügyelőség ellenőrzése alatt állnak, és a pénzeszközök felhasználója köteles lehetővé tenni a költségvetés ellenőrzését a nyilvános pályázaton nyert pénzeszközök rendeltetésszerű és törvényes felhasználásának akadálytalan ellenőrzése érdekében.

**15. szakasz**

A nyilvános pályázaton nyert pénzeszközök felhasználói a projekttevékenységek befejezése után a Titkárság által előírt formanyomtatványon a projektre kitűzött határidő lejártától számított 15 napon belül kötelesek tartalmi beszámolót és pénzügyi jelentést benyújtani a Titkárságnak a pénzeszközök felhasználásáról és megvalósításáról. A pénzügyi jelentéssel együtt be kell nyújtani a számviteli dokumentációt, amely igazolja az átutalt pénzeszközök törvényes és tervezett felhasználását, és amelyet a képviselőre felhatalmazott személyeknek, azaz a felelős személyeknek hitelesíteniük kell.

**16. szakasz**

A pénzeszközök felhasználói – városok/községek – kötelesek a nyilvános pályázat által finanszírozott tevékenységekről, intézkedésekről és programokról szóló minden egyes nyilvános kiadványban és minden egyes hirdetményben kiemelni, hogy a Vajdaság Autonóm Tartomány Szociálpolitikai, Demográfiai És Nemi Egyenjogúsági Titkársága részt vett a finanszírozásukban.

**17. szakasz**

Jelen szabályzat a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában való közzétételét követő napon lép hatályba.

**TARTOMÁNYI SZOCIÁLPOLITIKAI, DEMOGRÁFIAI ÉS NEMI EGYENJOGÚSÁGI TITKÁRSÁG**

Szám: 139-401-1796/2021-04

Dátum: 2021. március 31.

**Predrag Vuletić, s. k.**  
TARTOMÁNYI TITKÁR

**508.**

A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (A Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 37/14., 54/14 – más rendelet, 37/16., 29/17., 24/19. és 66/20. szám) 16. szakasza 2. bekezdése és 24. szakasza 2. bekezdése alapján a Vajdaság Autonóm Tartomány 2021. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelettel (A Vajdasági AT Hivatalos Lapja, 66/20. szám) és a Szerb Köztársaságban lévő roma férfiak és nők szociális felzárkóztatási stratégiával a 2016-tól a 2025-ig terjedő időszakra (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 26/2016. szám) kapcsolatban, a tartományi szociálpolitikai, demográfiai és nemi egyenjogúsági titkár

**SZABÁLYZATOT  
HOZ****A TARTOMÁNYI SZOCIÁLPOLITIKAI, DEMOGRÁFIAI ÉS NEMI EGYENJOGÚSÁGI TITKÁRSÁG PÉNZÜGYI ESZKÖZEI ELOSZTÁSÁNAK ELJÁRÁSÁRÓL ÉS MÉRCÉIRŐL A VAJDASÁG AT TERÜLETÉN LÉVŐ SZOCIÁLIS KÖZPONTOK SZÁMÁRA A ROMA KÉRDÉSEKKEL FOGLALKOZÓ KOORDINÁTOR FOGLALKOZTATÁSÁNAK FINANSZÍROZÁSÁHOZ****1. szakasz**

Jelen szabályzattal meghatározzák a Vajdaság Autonóm Tartomány 2021. évi költségvetéséből kiválasztott pénzeszközök (a továbbiakban: Pénzeszközök) kiosztásának eljárását és mércéit, a Tartományi Szoci-

álpolitikai, Demográfiai és Nemi Egyenjogúsági Titkárságra vonatkozó szakaszban (a továbbiakban: Titkárság), a roma kérdésekkel foglalkozó koordinátor foglalkoztatásának finanszírozásához.

**2. szakasz**

Ezen szabályzat 1. szakaszában említett pénzeszközök Vajdaság Autonóm Tartomány 2021. évi költségvetésében a Tartományi Szociálpolitikai, Demográfiai és Nemi Egyenjogúsági Titkárságra vonatkozó 09 szakasz keretein belül, valamint a Tartományi Szociálpolitikai, Demográfiai és Nemi Egyenjogúsági Titkárság 2020. pénzügyi tervében a 1001 program – az emberi és kisebbségi jogok és szabadságok előmozdítása és védelme, 1016 programtevékenység – a romák társadalmi felzárkóztatásának támogatására szabták meg a Vajdaság AT területén, 2.000.000,00 dinár összegben és a Vajdaság AT területén elhelyezkedő szociális központoknak osztják ki.

**3. szakasz**

Jelen rendelet 2. szakaszában említett pénzeszközök a Vajdaság Autonóm Tartomány területén található szociális központoknak nyújthatók, amelyek célja a következő tevékenységek végrehajtása a romák helyzetének javítása terén:

- a roma kérdésekkel foglalkozó koordinátor foglalkoztatásának finanszírozása, összesen 2.000.000,00 dinár összegben.

**4. szakasz**

A pénzeszközöket a Titkárság által évente legalább egyszer meghirdetett nyilvános pályázat útján ítélik oda.

A nyilvános pályázatot közzéteszik Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában, a Vajdaság Autonóm Tartomány teljes területét lefedő közmédiában és a Titkárság honlapján: [www.socijalnapolitika.vojvodina.gov.rs](http://www.socijalnapolitika.vojvodina.gov.rs)

A nyilvános pályázatra történő jelentkezés benyújtásának határideje nem lehet rövidebb, mint a nyilvános pályázat meghirdetésének napjától számított 15 nap.

**5. szakasz**

Jelen szabályzat 4. szakaszában említett nyilvános pályázatnak tartalmaznia kell a nyilvános pályázat kiírásának alapjául szolgáló aktus adatait, a támogatni kívánt közérdekű területet, a nyilvános pályázat keretében elosztott összes pénzeszköz összegét, a pályázat tárgyát képező feladat és annak teljesítésének határidejét, a nyilvános pályázat lehetséges résztvevőinek körét, a pályázatok benyújtásának módját és határidejét, a nyilvános pályázatok elbírálásának mércéit, a nyilvános pályázattal együtt benyújtott kötelező dokumentációt és a nyilvános pályázat lebonyolításához fontos egyéb információkat. A nyilvános pályázat tartalmazhat adatokat a szociális központok számára egy adott területre vonatkozó nyilvános pályázaton keresztül elosztott pénzeszközök maximális összegéről, valamint adatokat tartalmazhat arról, hogy hány pályázatot nyújthat be egy szociális központ a nyilvános pályázatra.

**6. szakasz**

A nyilvános pályázatra való jelentkezés a pályázati űrlapon történik, egy példányban, amelynek tartalmát a Titkárság határozza meg, amelyet a Titkárság honlapján [www.socijalnapolitika.vojvodina.gov.rs](http://www.socijalnapolitika.vojvodina.gov.rs) tesznek közzé.

A Vajdaság AT területén helyezkedő szociális központokra vonatkozó támogatások odaítélésére a roma kérdésekkel foglalkozó koordinátor foglalkoztatásának finanszírozására kiírt nyilvános pályázatra benyújtott jelentkezési űrlaphoz a következő kötelező dokumentációt szükséges csatolni:

- az OP nyomtatvány fénymásolata (a képviselőre jogosult személyek hiteles aláírása).

**7. szakasz**

A késedelmes és hiányos, vagy helytelenül kitöltött pályázatokat, a nem jogosult személyek által benyújtott pályázatokat, a nem a kijelölt űrlapon benyújtott, a megszabottnál nagyobb összeget igénylő pályázatokat, valamint a pályázat tárgyát nem képező jelentkezéseket nem veszik figyelembe.

Azoknak a pályázóknak a kérelmét, akik az előző időszakban részesültek pénzeszközökből, és akik a megbeszélte határidőn belül nem nyújtottak be jelentést a pénzeszközök tervezett felhasználásáról, nem veszik figyelembe.

### 8. szakasz

A nyilvános pályázati eljárást a tartományi szociálpolitikai, demográfiai és nemi egyenjogúsági titkár (a továbbiakban: tartományi titkár) által kinevezett bizottság vezeti, a Titkárság alkalmazottai közül kinevezett bizottság összetételét és feladatait meghatározó végzés alapján.

Jelen szakasz 1. bekezdésében említett bizottságnak elnöke és két tagja van. Az első ülésen a bizottság megválasztja a bizottság elnökét, aki koordinálja a bizottság munkáját és vezeti az üléseket. A bizottság teljes összetételében dolgozik, döntést hoz, és munkájáról jegyzőkönyvet vezet. A Bizottság szavazattöbbséggel hoz döntéseket.

A bizottság tagjai jelen szakasz 1. bekezdésében említett végzés meghozatala után nyilatkozatot írnak alá, amelyben megerősítik az érdekütközés hiányát a kérdéses pályázaton. Ha a nyilvános pályázati eljárás során kiderül, hogy érdekütközésbe kerülhetnek, a bizottság tagjai haladéktalanul tájékoztatják a tartományi titkárt, aki megteszi a szükséges intézkedéseket, hogy a nyilvános pályázat további folyamata során ne legyenek káros következmények.

### 9. szakasz

A bizottság a beérkezett pályázatokat a következő szempontok szerint értékeli a megfelelő számú pontszám odaítélésével:

1. A tevékenységek referenciái szerint, azaz munkák és programok arra a területre, ahol megvalósításra kerülnek (0-60 pontig):

- a projekt tartalmának összehangoltsága a nyilvános pályázat témájával és jelentősége arra a területre, ahol a nyilvános pályázat megvalósul (10 pontig);
- világosan megfogalmazott és kötődő projektcélok, tevékenységek és eredmények, valamint azok összehangoltsága a megvalósításra tervezett idődinamikával (10 pontig);
- a projekt közvetlen felhasználóinak száma és a pályázó kapacitása a projekt irányítására (10 pontig);
- a romák százalékos aránya a lakosság teljes részarányában a helyi önkormányzati egységen belül (10 pontig);
- elfogadott akciótervek száma (10 pontig);
- roma kérdésekkel foglalkozó koordinátor, pedagógiai asszisztens és egészségügyi közvetítő felvétele a városban/községben (10 pontig).

2. A projekttevékenységek megvalósításával elért célok szerint (0-20 pontig):

- hozzájárulás a roma férfiak és nők helyzetének javulásához a romák helyzetének javítását célzó stratégiában előlátott területeken (10 pontig);
- hozzájárulás a szolgáltatások minőségének, a célcsoport védelmének és életminőségének előmozdításához (10 pontig).

3. A költségvetés gazdaságossága szerint, a költségvetés és a tervezett tevékenységek összehangoltsága szerint, és a projekt más forrásokból történő társfinanszírozásának megléte szerint (0-20 pontig):

- a költségvetés gazdaságosságának valamint a költségvetés és a tervezett tevékenységek összehangoltságának értékelése (10 pontig);
- önerő és más források biztosításának értékelése (10 pontig).

### 10. szakasz

A Bizottság a jelen szabályzat 9. szakaszában szereplő mércék alkalmazásával, a benyújtási határidő lejártától számított 60 nappal nem hosszabb időszakon belül összeállítja a szociális központok által benyújtott jelentkezések értékelési és rangsorolási listáját.

Jelen szakasz 1. bekezdésében említett listát közzéteszik a Titkárság honlapján és a nyilvános pályázat résztvevőinek joguk van a benyújtott pályázatokra és a csatolt dokumentációra a közzététel napjától számított három napon belül betekintést tenni, valamint jogukban áll kifogást benyújtani.

A nyilvános pályázat résztvevőinek jogukban áll kifogást benyújtani jelen szakasz 1. bekezdésében említett lista ellen a közzététel napjától számított nyolc napon belül.

A nyilvános pályázat résztvevőinek ezen szakasz 1. bekezdésében említett listával szembeni kifogása ellen a bizottság a kézhezvételtől számított 15 napon belül dönt.

A benyújtott kifogások elbírálása után a bizottság javaslatot tesz a szociális központok nyilvános pályázatra benyújtott jelentkezések értékelésének és rangsorolásának végleges listájára, amelyet közzétesznek a Titkárság honlapján, és továbbítják a tartományi titkárnak a pénzeszközök felosztásának és összegének eldöntése céljából.

### 11. szakasz

Azon végzés amely végleges, a tartományi titkár, a Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetésének fizetőképességével összhangban, az értékelések végleges listájának és rangsorának javaslatának közzétételétől számított 30 napon belül dönt a pénzeszközök elosztásáról és összegéről.

Jelen szakasz 1. bekezdésében említett végzést közzé kell tenni a Titkárság honlapján.

### 12. szakasz

A Titkárság és a szociális központ szerződést kötnek, amely szabályozza a szerződő felek kölcsönös jogait, kötelezettségeit és felelősségét, különös tekintettel: a projekt tárgya, a megvalósítás határideje, a kiosztott pénzeszközök összege, biztonsági eszközök a projekt megvalósításához biztosított pénzeszközök nem rendeltetészerű elköltése, azaz a szerződéses kötelezettség elmulasztása esetén.

Amennyiben a pénzeszközök felhasználója visszalép a projekt végrehajtásától, a Bizottság a beérkezett projektek ismételt áttekintése alapján javaslatot tesz a fennmaradó pénzeszközök elosztására.

### 13. szakasz

A Titkárság a kiosztott pénzeszközöket a szociális központ számlájára utalja át, a Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetésének fizetőképességével összhangban.

### 14. szakasz

A nyilvános pályázaton megnyert pénzeszközöket a szociális központ kizárólag arra a célra használhatja fel, amelyre kiosztották őket, és kötelesek visszafizetni az el nem költött összegeket.

Ha kiderül, hogy a pénzeszközök felhasználója nem rendeltetészerűen használta fel a pénzeszközöket, a Titkárság fenntartja magának a jogot, hogy kérje az átutalt pénzeszközök visszafizetését törvényes késedelmi kamatokkal, a kifizetés napjától a kiosztott pénzeszközök visszatérítésének napjáig számítva.

Jelen szakasz 1. bekezdésében említett pénzeszközök Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetési felügyelőség ellenőrzése alatt állnak, és a pénzeszközfelhasználó köteles lehetővé tenni a költségvetés ellenőrzését a nyilvános pályázaton nyert pénzeszközök rendeltetészerű és törvényes felhasználásának akadálytalan ellenőrzése érdekében.

### 15. szakasz

A nyilvános pályázaton nyert pénzeszközök felhasználói a projekt tevékenységek befejezése után a Titkárság által előírt formanyomtatványon a projektre kitűzött határidő lejártától számított 15 napon belül kötelesek tartalmi beszámolót és pénzügyi jelentést benyújtani a Titkárságnak a pénzeszközök felhasználásáról és megvalósításáról. A pénzügyi jelentéssel együtt be kell nyújtani a számviteli dokumentációt, amely igazolja az átutalt pénzeszközök törvényes és tervezett felhasználását, és amelyet a képviselőre felhatalmazott személyeknek, azaz a felelős személyeknek hitelesíteniük kell.

**16. szakasz**

A pénzeszközfelhasználók – szociális központok – kötelesek a nyilvános pályázat által finanszírozott tevékenységekről, intézkedésekről és programokról szóló minden egyes nyilvános kiadványban és minden egyes hirdetésben kiemelni, hogy Vajdaság Autonóm Tartomány Szociálpolitikai, Demográfiai és Nemi Egyenjogúsági Titkársága részt vett a finanszírozásukban.

**17. szakasz**

Jelen szabályzat a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában való közzétételét követő napon lép hatályba.

**TARTOMÁNYI SZOCIÁLPOLITIKAI, DEMOGRÁFIAI ÉS NEMI EGYENJOGÚSÁGI TITKÁRSÁG**

Szám: 139-401-1794/2020-04

Dátum: 2021. március 31.

**Predrag Vuletić, s. k.**  
TARTOMÁNYI TITKÁR

**509.**

A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (A Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 37/14., 54/14. szám – más rendelet, 37/16., 29/17., 24/19. és 66/20. szám) 16. szakaszának 2. bekezdése, 24. szakaszának 2. bekezdése és 35a. szakasza alapján, figyelemmel a Vajdaság Autonóm Tartomány 2021. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (A Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 60/20. szám) 11. szakaszára és A Szerb Köztársaságban élő romák 2016–2025. évi szociális felzárkóztatási stratégiájára (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 26/2016. szám), a tartományi szociálpolitikai, demográfiai és nemi egyenjogúsági titkár

**SZABÁLYZATOT  
HOZ****A TARTOMÁNYI SZOCIÁLPOLITIKAI, DEMOGRÁFIAI ÉS NEMI EGYENJOGÚSÁGI TITKÁRSÁG VISSZA NEM TÉRÍTENDŐ ESZKÖZEI POLGÁRI EGYESÜLETEK SZÁMÁRA VALÓ ODAÍTÉLÉSÉNEK ELJÁRÁSÁRÓL ÉS MÉRCÉIRŐL,  
A ROMA LAKOSSÁG HELYZETÉT ELŐMOZDÍTÓ PROJEKTEK FINANSZÍROZÁSÁRA****1. szakasz**

Jelen szabályzat rendelkezik Vajdaság Autonóm Tartomány 2021. évi költségvetése a Tartományi Szociálpolitikai, Demográfiai és Nemi Egyenjogúsági Titkárság (a továbbiakban: Titkárság) rovatrendje alatti pénzügyi eszközök (a továbbiakban: eszközök) odaítélésének eljárásáról és mércéiről, vissza nem térítendő támogatásként polgári egyesületek számára, a romák helyzetét előmozdító projektek finanszírozására.

**2. szakasz**

A jelen szabályzat 1. bekezdésében említett eszközöket a Vajdaság Autonóm Tartomány 2021. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet, 09. Tartományi Szociálpolitikai, Demográfiai és Nemi Egyenjogúsági Titkárság rovatrendje, a Tartományi Szociálpolitikai, Demográfiai és Nemi Egyenjogúsági Titkárság 2021. évi pénzügyi tervével, az 1001 program – emberi és kisebbségi jogok és szabadság előmozdítása és védelme, az 1016 programtevékenység – a Vajdaság AT területén a romák szociális felzárkóztatásának támogatása, 4819 gazdasági besorolás – támogatások egyéb nonprofit intézményeknek keretében állapítja meg 4.000.000,00 dinár összegben.

**3. szakasz**

A jelen szabályzat 2. bekezdésében említett eszközök polgári egyesületeknek ítéltetők oda a romák helyzetének előmozdítására irányuló projektek finanszírozására, amelyek célja az alábbi tevékenységek teljesítése:

- a Vajdaság Autonóm Tartományban élő romák helyzete előmozdításának stratégiája megvalósítását és alkalmazását elősegítő tevékenységek támogatása, a romáknak a társadalmi folyamatokba való beilleszkedése céljából,

- a Roma Évtized prioritásai megvalósításával foglalkozó programok támogatása a romák oktatása, foglalkoztatása, lakhatása és egészsége terén,
- a romák, a roma nonprofit szervezetek/polgári egyesületek vezető személyének megerősítése a döntéshozatal, a tervezés és a stratégiai tervek végrehajtási folyamatába való bekapcsolódás érdekében, elsősorban helyi szinten,
- a roma és a többségi közösségekben a nemi egyenjogúság elveinek népszerűsítése és integrációja, különösen nyilvános tevékenységekkel és kampányokkal a köztudat tudatosságának növelése céljából,
- a könnyebb munkavállalás, az új ismeretek és készségek elsajátítása, a romák körében a vállalkozások népszerűsítésével foglalkozó képzések támogatása.

**4. szakasz**

Az eszközök odaítélése a Titkárság által kiírt nyilvános pályázat útján történik, évente legalább egyszer.

A nyilvános pályázatot közzé kell tenni Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában, a Vajdaság Autonóm Tartomány teljes területét lefedő tömegtájékoztatási eszközök egyikében és a Titkárság [www.socijalnapolitika.vojvodina.gov.rs](http://www.socijalnapolitika.vojvodina.gov.rs) honlapján.

A nyilvános pályázati kérelmek benyújtási határideje nem lehet rövidebb a nyilvános pályázat közzétételétől számított 15 napnál. 5. szakasz

**5. szakasz**

A jelen szabályzat 4. szakaszában említett nyilvános pályázat adatokat tartalmaz a nyilvános pályázat kiírásának alapjául szolgáló aktusról, a támogatott közérdekű területről, a nyilvános pályázat szerinti odaítélendő eszközök teljes összegéről, a nyilvános pályázat tárgyának feladatairól és azok végrehajtásának határidejéről, a nyilvános pályázat lehetséges résztvevőinek köréről, a nyilvános pályázati kérelem benyújtásának módjáról és határidejéről, a kérelmek osztályozásának feltételeiről és mércéiről, a kérelemhez mellékelendő kötelező dokumentációról és tartalmazza a nyilvános pályázat lebonyolításához szükséges egyéb fontos adatokat.

**6. szakasz**

A nyilvános pályázati kérelmet a Titkárság által megállapított tartalmú és a Titkárság [www.socijalnapolitika.vojvodina.gov.rs](http://www.socijalnapolitika.vojvodina.gov.rs) honlapján közzétett formanyomtatványon kell benyújtani, egy példányban.

A jelen szakasz 1. bekezdésében említett formanyomtatvány mellé, kötelezően mellékelni kell a következő dokumentumokat: az adózónosító számról szóló igazolás fénymásolatát, az OP formanyomtatvány fénymásolatát (a képviselőre felhatalmazott személyek hitelesített aláírásai), az egyesület rövid történetét, a hasonló programok megvalósításában szerzett korábbi tapasztalatokat.

**7. szakasz**

A késedelmes, a hiányos és a szabálytalanul kitöltött kérelmek, a nem a megfelelő formanyomtatványon benyújtott kérelmek, a nem a felhatalmazott személy által benyújtott kérelmek, az előirányzott összeget meghaladó kérelmek és a céltévesztett kérelmek nem vehetők figyelembe.

Nem vehetők figyelembe azoknak a pályázóknak a kérelmei sem, akiknek az előző időszakban már ítélték oda eszközöket, de a szerződött határidőben nem küldték meg az eszközök rendeltetészerű felhasználásáról szóló jelentést.

**8. szakasz**

Az eszközök odaítélésére vonatkozó nyilvános pályázati eljárás lebonyolítását a tartományi szociálpolitikai, demográfiai és nemi egyenjogúsági titkár (a továbbiakban: tartományi titkár) által határozottal alakított Bizottság végzi, amely határozat megállapítja a Bizottság összetételét és feladatait, akiket a Titkárságon foglalkoztatottak sorából nevez ki.



A jelen szakasz 1. bekezdésében említett Bizottságnak elnöke és két tagja van. A Bizottság az első ülésen választja meg a Bizottság elnökét, aki irányítja a Bizottság munkáját és vezeti az üléseket. A Bizottság teljes összetételben működik és dönt, a munkájáról jegyzőkönyvet vezet. A Bizottság a döntéseket szavazattöbbséggel hozza meg.

A Bizottság tagjai, a jelen szakasz 1. bekezdésében említett határozat meghozatalát követően, nyilatkozatot írnak alá, amellyel megerősítik, hogy a tárgyi pályázattal kapcsolatban nem áll fenn összeférhetlenség. A nyilvános pályázati eljárás során fellépő összeférhetlenség esetén, a Bizottság tagjai arról halasztás nélkül tájékoztatják a tartományi titkárt, aki foganatosítja a szükséges intézkedéseket a nyilvános pályázati eljárás további folyamatában fellépő negatív következmények elkerülése érdekében.

### 9. szakasz

A Bizottság áttekinti és értékeli a polgári egyesületek benyújtott kérelmeit az alábbi mércék alkalmazásával, a megfelelő pontszám odaítélésével:

1. A megvalósítás területéhez kapcsolódó tevékenység, illetve munkák és programok referenciái szerint (legfeljebb összesen 30 pontig):
  - pontosan megfogalmazott és összefüggő projektcélok, tevékenységek és eredmények, és azok összhangja a megvalósításra előírányzott időkerettel (10 pontig),
  - a projekt közvetlen felhasználóinak száma és a pályázó kapacitása a projektigazgatásra (10 pontig),
  - a program fejlesztésének lehetősége és fenntarthatósága (10 pontig).
2. A projekttevékenységek megvalósításával elért célok szerint, a tevékenység végrehajtásának területén uralkodó állapot előmozdításának fokához való hozzájárulás (legfeljebb összesen 40 pontig):
  - a romák helyzete előmozdításának stratégiájában előírányozott területeken a romák helyzetének előmozdításához való hozzájárulás mértéke,
  - a célcsoport szolgáltatásai minőségének, védelmének és életminőségének előmozdításához, valamint a roma közösségekben a nemi egyenjogúság előmozdításával foglalkozó projektekhez való hozzájárulás.
3. A költségvetés gazdaságossága, a költségvetés összehangoltsága a tervezett tevékenységekkel és a program egyéb forrásokból való társfinanszírozása szerint (legfeljebb összesen 30 pontig):
  - a projekt költségvetése gazdaságosságának értékelése és a költségvetésnek a tervezett tevékenységekkel való összhangja (10 pontig),
  - az igényelt eszközök összege a nyilvános pályázatra előírányozott teljes eszközkerehez viszonyítva (10 pontig),
  - saját eszközök vagy más forrásból származó eszközök biztosításának foka (10 pontig).

### 10. szakasz

A Bizottság megállapítja a polgári egyesületek nyilvános pályázatra benyújtott kérelmeinek értékelési és rangsorolási listáját a jelen szabályzat 9. szakaszában foglalt mércék alkalmazásával, a pályázatok benyújtásának lejártaát követő 60 napos határidőn belül.

A jelen szakasz 1. bekezdésében említett listát közzé kell tenni a Titkárság honlapján, és a nyilvános pályázat résztvevői jogosultak a benyújtott kérelmekbe és a mellékelt dokumentációba való betekintésre, valamint kifogás benyújtására a lista közzétételétől számított három napon belül.

A jelen szakasz 1. bekezdésében említett lista kapcsán a nyilvános pályázat résztvevői jogosultak kifogás benyújtására a lista közzétételétől számított nyolc napon belül.

A jelen szakasz 1. bekezdésében említett listára a nyilvános pályázat résztvevői által benyújtott kifogásokról való döntést a Bizottság hozza meg, a kifogások megérkezésétől számított 15 napos határidőben.

A benyújtott kifogásokról való döntéshozatalt követően, a Bizottság összeállítja a polgári egyesületek nyilvános pályázatra benyújtott kérelmei értékelésének és rangsorolásának végleges listáját, és megküldi azt a tartományi titkárnak az eszközök odaítéléséről és összegéről való döntéshozatalra.

### 11. szakasz

Határozattal, amely végleges, a tartományi titkár Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetésének fizetőképességével összhangban dönt az eszközök odaítéléséről és összegéről, a polgári egyesületek nyilvános pályázatra benyújtott kérelmeinek végleges értékelési és rangsorolási lista-javaslat megjelenésétől számított 30 napos határidőn belül, a romák helyzetének előmozdítása terén megvalósuló projektek finanszírozására.

A jelen szakasz 1. bekezdésében említett határozatot közzé kell tenni a Titkárság honlapján.

### 12. szakasz

Jelen szabályzat 11. szakaszában foglalt határozat alapján, a Titkárság és az eszközfelhasználó szerződést köt, amely a szerződő felek kölcsönös jogait, kötelezettségeit és felelősségeit szabályozza, különösen: a projekt tárgyát, a megvalósítás határidejét, az odaítélt eszközök összegét, a biztosíték eszközeit a program megvalósítására nyújtott eszközök nem rendeltetésszerű felhasználása, vagy a szerződött kötelezettségek teljesítésének elmulasztása esetére.

Az eszközfelhasználó, a jelen szakasz 1. bekezdésében említett szerződés megkötése során, a szerződött kötelezettségei szabályos teljesítésének biztosítékaként köteles benyújtani egy váltónyilatkozatos felhatalmazással ellátott váltót és a kereskedelmi bank által felhatalmazott személy aláírási címpéldányának fénymásolatát a szerződés megkötésének napján.

Ha az eszközfelhasználó a szerződött kötelezettségeit nem teljesíti, vagy részben teljesíti, a Titkárság a váltót kitölti az eszközfelhasználónak a kitöltés napján fennálló teljes pénzübeli tartozásának összegére, mint óvatolás nélküli záradékkal ellátott látra szóló esedékességi váltót, amelyet megfizetés céljából aktívál. Ha a Titkárság a váltót a jelen szakasz 2. bekezdése szerint nem használja ki, köteles a szerződés tárgyának megvalósítását követően a polgári egyesületnek teljességében visszaadni.

Ha az eszközfelhasználó eláll a projekt megvalósításától, a Bizottság, a benyújtott projektekbe való ismételt betekintés alapján, javasolja a fennmaradó eszközök elosztását.

### 13. szakasz

A Titkárság a jelen határozat 12. szakaszában említett szerződés alapján az odaítélt eszközöket az eszközfelhasználó számlájára folyósítja, a Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetésének fizetőképességével összhangban.

### 14. szakasz

A nyilvános pályázat szerint az eszközfelhasználó az odaítélt eszközöket kizárólag az odaítélés szerinti rendeltetésére használhatja fel, a fel nem használt összeget pedig köteles visszautalni. Ha megállapítást nyer, hogy az eszközfelhasználó a nyilvános pályázat eszközeit nem rendeltetésszerűen használta fel, a Titkárság fenntartja a jogot, hogy az átutalt összeget a folyósítás napjától a visszautalás napjáig érvényes törvényes késedelmi kamattal felszámolásával visszakövetelje.

Jelen szakasz 1. bekezdésében említett eszközöket Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetési felügyelősége ellenőrzi, és a nyilvános pályázati eszközök felhasználója köteles a költségvetési felügyelőségnek lehetővé tenni az eszközök rendeltetésszerű és jogszerű felhasználásának zavartalan ellenőrzését.

### 15. szakasz

A nyilvános pályázati eszközök felhasználója köteles a projekttevékenységek teljesítését követően, a Titkárság által meghatározott formanyomtatványon tartalmi és pénzügyi beszámolót benyújtani a Titkárság részére a projekttevékenységek megvalósításáról és az esz-

közök felhasználásáról, a projekt megvalósítására megállapított határidőtől számított 15 napos határidőn belül. A pénzügyi beszámolóhoz mellékelni kell a könyvelési dokumentációt, amely igazolja az átutalt eszközök jogszerű és rendeltetésszerű felhasználását, amelyet a képviseletre felhatalmazott személy, illetve a felelős személy hitelesít.

#### 16. szakasz

Az eszközfelhasználó köteles a nyilvános pályázat útján finanszírozott cselekményeik, intézkedéseik és programjaik közzététele és nyilvános publikálása során feltüntetni, hogy a finanszírozásban részt vett Vajdaság Autonóm Tartomány, Tartományi Szociálpolitikai, Demográfiai és Nemi Egenjóságai Titkársága.

#### 17. szakasz

Jelen szabályzat Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában való közzétételét követő napon lép hatályba.

Szám: 139-401-1798/2021-04

Dátum: 2021. március 31.

**Predrag Vuletić, s. k.**  
TARTOMÁNYI TITKÁR

## 510.

A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (A Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 37/14., 54/14. szám – más rendelet, 37/16., 29/17., 24/19. és 66/20. szám) 16., 24. és 33. szakasza alapján, figyelemmel A mezőgazdasági és falufejlesztési ösztönzésekéről szóló törvényre (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 10/13., 142/14., 103/15. és 101/16. szám), A Vajdaság autonóm tartományi falufejlesztési mezőgazdasági politika 2021. évi lefolytatását támogató intézkedési programról szóló tartományi képviselőházi rendeletre (A Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 66/20. szám) és A Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárságon meghirdetett pályázatok szabályzatának kidolgozásával és a pályázatok elbírálásával megbízott bizottság ügyrendjére, a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár

### szabályzatot

#### HOZ

### ÖSZTÖNZŐ ESZKÖZÖK 2021. ÉVI ODAÍTÉLÉSÉRŐL AZ ÁLLATTENYÉSZTÉSI ÉS A GAZDASÁGI TEVÉKENYSÉGEK FELLENDÍTÉSÉRE A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNYI AGRÁRGAZDASÁGOKBAN, AZOK VERSENYKÉPESSÉGÉNEK NÖVELESE CÉLJÁBÓL – A TEJ- ÉS HÚSFELDOLGOZÓ GAZDASÁGOK ÉRTÉKNÖVELESEN KERESZTÜL

#### Általános rendelkezések

##### 1. szakasz

Az ösztönző eszközök 2021. évi odaítéléséről az állattenyésztési és a gazdasági tevékenységek fellelndítésére a Vajdaság autonóm tartományi agrárgazdaságokban, azok versenyképességének növelése céljából – a tej- és húsfeldolgozó gazdaságok értéknövelésén keresztül elnevezésű szabályzat (a továbbiakban: szabályzat) rendelkezik az eszközök odaítélésének összegéről és módjáról, az eszközök rendeltetéséről, az eszközök odaítélésének eljárásáról, az eszközök odaítélésének mércéiről és A Vajdaság autonóm tartományi falufejlesztési mezőgazdasági politika 2021. évi lefolytatását támogató intézkedési programról szóló (a továbbiakban: program), a Mezőgazdasági, Erdő- és Vízgazdálkodási Minisztérium által 320-00-09458/2020-09 szám alatt, 2020. december 3-i keltezéssel jóváhagyott tartományi képviselőházi rendelet (A Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 66/20. szám) szerves részét képező Vajdaság autonóm tartományi falufejlesztési mezőgazdasági politika 2021. évi lefolytatását támogató intézkedési programban található pályázat egyéb jelentős kérdéseiről.

A jelen szakasz 1. bekezdésében említett programot Vajdaság Autonóm Tartomány Képviselőháza elfogadta, megvalósítása pedig a Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság (a továbbiakban: Tartományi Titkárság) feladata.

#### A vissza nem térítendő eszközök összege és odaítélésük módja

##### 2. szakasz

A pályázat megvalósítására 15.000.000,00 dinárt irányoztak elő.

A jelen szakasz 1. bekezdésében említett eszközök Vajdaság AT Hivatalos Lapjában, a Tartományi Titkársággal aktusok közzétételéről szóló szerződéssel rendelkező Dnevnik napilapban, valamint a Tartományi Titkárság honlapján közzétett pályázat (a továbbiakban: pályázat) útján ítéldendők oda

A pályázat 2021. április 23-ig áll nyitva.

A beruházások támogatására irányuló vissza nem térítendő eszközök összegét a beruházás teljes elfogadható költségeinek 70%-ában kell megállapítani.

Elszámoláskor a beruházás értékének a hozzáadott értékadó (áfát) nem tartalmazó összegét kell figyelembe venni.

Az egy pályázati kérelem alapján odaítélt vissza nem térítendő legnagyobb összeg nem haladhatja meg a 2.000.000,00 dinárt. Az egy pályázati kérelem alapján odaítélt vissza nem térítendő legkevesebb összeg 200.000,00 dinár, illetve csak azok a kérelmek kerülnek elbírálás alá, amelyek értéke 400.000,00 dinár, vagy annál nagyobb. A vissza nem térítendő eszközök megvalósítására benyújtott pályázatok megvitatása során csak a 2021. január 1-je után megvalósított beruházások fogadhatók el.

#### A vissza nem térítendő eszközök rendeltetése

##### 3. szakasz

Az alábbi beruházások kerülnek társfinanszírozásra:

Tejfeldolgozás:

- Tej és tejtermék-mintavételező, átvevő-, feldolgozó, töltő és csomagoló berendezés
- Berendezések beszerzése a létesítmények, felszerelések, szerzőszámok, eszközök és gépek tisztításához, mosásához, fertőtlenítéséhez (sterilizálásához), beleértve az öltözők és egészségügyi létesítmények felszerelését
- Laboratóriumi berendezések (üvegek nélkül) beszerzése belső használatra a feldolgozó üzem részeként

Húsfeldolgozás:

5. Berendezések beszerzése az állatok kábitására, levágására és feldolgozására
6. Emberi fogyasztásra nem alkalmas állati eredetű melléktermék gyűjtésére, fogadására, őrzésére/tárolására (hűtésére), eltávolítására és feldolgozására szolgáló eszközök
7. Húsdaraboló, -feldolgozó, -átdolgozó, valamint az aprított hús, húspari félkész termék, géppel különválasztott hús és hústermék csomagolására és jelölésére szolgáló berendezések
8. Hús és hústermékek hűtésére, pasztörözésére és sterilizálására szolgáló berendezések és felszerelések
9. Laboratóriumi berendezések (üvegek nélkül) beszerzése belső használatra a feldolgozó üzem részeként
10. Berendezések beszerzése a létesítmények, felszerelések, szerzőszámok, eszközök és gépek tisztításához, mosásához, fertőtlenítéséhez (sterilizálásához), beleértve az öltözők és egészségügyi létesítmények felszerelését

A pályázat szerint a pályázó csak egy pályázati kérelmet nyújthat be, egy termelési fajtára (húsfeldolgozás vagy tejfeldolgozás).

A programból elnyert vissza nem térítendő támogatások nem használhatók fel:

- adó és hozzáadott értékadó fizetésére,
- engedményezéssel és beszámítással történő fizetésre,
- vám-, behozatal- és egyéb közigazgatási illeték, valamint az állami intézményektől és közvállalatoktól szükséges jóváhagyások után fizetendő térítvényekre,

- kapcsolt személyek közötti forgalomra,
- pénzbeli büntetésekre és peres eljárások költségeire,
- banki jutalék költségeire,
- kezességi és hasonló költségekre vagy térítvényekre,
- mérések és geodéta felvételek költségei,
- használt felszerelés vagy anyag vásárlására,
- utazási költségekre, a beszerelés és egyéb operatív költségekre,
- természetbeni járulékokra.

#### Részvételi jogosultság

##### 4. szakasz

A támogatásra az Agrárgazdasági Nyilvántartásban aktív státusban szereplő személyek jogosultak, éspedig:

1. vállalkozó - bejegyzett piaciorientált családi agrárgazdaság üzemeltetője,
2. jogi személy:
  - gazdasági társaság, amely a bejegyzett piaciorientált családi agrárgazdaság üzemeltetője,
  - mezőgazdasági szövetkezet, amely a bejegyzett kereskedelmi mezőgazdasági birtok üzemeltetője,
  - összetett szövetkezet, amely a bejegyzett kereskedelmi családi mezőgazdasági birtok üzemeltetője.

#### A pályázati részvétel feltételei

##### 5. szakasz

1. A bejegyzett agrárgazdaság szerepel az Agrárgazdasági Nyilvántartásban, aktív státusban;

2. A pályázó lakcíme Vajdaság autonóm tartományi helyi önkormányzatban van, illetve a pályázó jogi személyek székhelye és a beruházás megvalósulási helye is Vajdaság autonóm tartományi helyi önkormányzatban van;

3. A pályázó teljesítette a kirótt lecsapolási/öntözési díjról szóló határozatokból eredő kötelezettségeit, 2020. december 31-ével bezárólag;

4. A pályázó teljesítette a helyi önkormányzat illetékes szerve által a kirótt adókötelezettségeit, 2020. december 31-ével bezárólag;

5. A pályázó teljesítette az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületek esedékes bérleti díját, amennyiben van ilyen jellegű bérleti szerződése, 2018. december 31-ével bezárólag;

6. A pályázó nem használhat fel más alapú támogatásokat (támogatások, ösztönzések) arra a beruházásra és ugyanarra a rendeltetésre, amelyre kérelmét benyújtja, illetve ugyanaz a beruházás nem lehet tárgya más támogatási eljárásnak, kivéve a bejegyzett agrárgazdaságok hiteltámogatását szabályozó külön jogszabályok által meghatározott ösztönzéseket;

7. A pályázónak nincs korábban aláírt szerződésből eredő fennálló tartozása, valamint bíróságon keresztül megfizetett kötelezettsége az elmúlt 3 évében a Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság felé;

8. A pályázó és a felszerelés beszerzője nem lehetnek kapcsolt személyek, A gazdasági társaságokról szóló törvény (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 36/11., 99/11., 83/14., 5/15., 44/2018., 95/2018. és 91/2019 szám) 62. szakasza szerint;

9. A pályázónak – vállalkozó és jogi személy – szerepelnie kell a Gazdasági Nyilvántartási Ügynökség jegyzékében;

10. A pályázó ellen nem lehet folyamatban csőd- vagy felszámolási eljárás;

11. A pályázó – jogi személy mikro- vagy kisvállalkozói besorolását, a könyvvitelt szabályozó törvénnyel összhangban;

12. A szövetkezeteknek el kell végeztenniük a szövetkezeti revíziót;

13. A támogatás megvalósítására irányuló pályázat tárgyát képező beruházást olyan létesítményben használja, amely tulajdonban van vagy bérletben, illetve térítvénymentes használatra bocsátás alapján, a támogatás megvalósítására irányuló pályázat naptári évétől számított legalább öt éves időszakban.

#### A pályázat külön feltételei

##### 6. szakasz

A befektetés végén és az eszközök kifizetése előtt a felhasználónak meg kell felelnie a következő külön feltételeknek:

1. Tejfeldolgozás:

- 1) agrárgazdaság, amely hetente legfeljebb 5.000 liter nyerstejet dolgoz fel, illetve évente legfeljebb 250.000,00 litert, és az agrárgazdaságoknak rendelkezniük kell JÓVÁHAGYOTT LÉTESÍTMÉNNYEL, A fogyasztók ellátására szolgáló kis mennyiségű elsődleges termékekről, az említett tevékenységek végzésének területeiről, valamint az állati eredetű élelmiszerrel való kereskedelemmel foglalkozó kis alanyokat érintő eltérésekről szóló szabályzat (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 111/17. szám) alapján, vagy
- 2) megfelel az állategészségügyi előírásokban meghatározott tejfeldolgozási állategészségügyi feltételeknek, és a tejfeldolgozó létesítmény meghatározott napi kapacitása legfeljebb 3000 liter.

2. Húsfeldolgozás:

- 1) agrárgazdaság, amely hetente legfeljebb 2000 kilogramm hústerméket dolgoz fel, illetve évente legfeljebb 100.000 kilogrammot, és az agrárgazdaságoknak rendelkezniük kell JÓVÁHAGYOTT LÉTESÍTMÉNNYEL, A fogyasztók ellátására szolgáló kis mennyiségű elsődleges termékekről, az említett tevékenységek végzésének területeiről, valamint az állati eredetű élelmiszerrel való kereskedelemmel foglalkozó kis alanyokat érintő eltérésekről szóló szabályzat (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 111/17. szám) alapján, vagy
- 2) akkor van joga a vágóhidak húszágazatában történő feldolgozásra vonatkozó támogatások kifizetésére, ha megfelel az állategészségügyi jogszabályoknak megfelelő húsfeldolgozási állategészségügyi és egészségügyi feltételeknek, ha maximális vágási kapacitása: 10 szarvasmarha vagy 50 sertés vagy 50 juh vagy 5000 baromfi naponta.

#### A hiányos pályázatokkal való eljárás

##### 7. szakasz

A hiányos pályázati kérelmet benyújtó pályázók felszólítást kapnak pályázati kérelmüknek az értesítéstől számított nyolc (8) napos határidőben való kiegészítésére.

Ha a hiányos pályázati kérelmet benyújtó pályázó az előző bekezdésben említett határidőn belül nem egészíti ki kérelmét, a pályázati kérelem hiányosként elutasításra kerül.

A hiánypótoló kérelmek csak akkor kerülnek elbírálásra, amikor megérkeznek a jelen szakasz 1. bekezdésében említett felszólítás nyomán elküldött dokumentumok.

A bizottság nem veszi figyelembe:

- a késedelmes pályázatokat,
- a nem megengedett pályázatokat,
- a pályázati részvételre nem jogosult személyek által benyújtott pályázatokat.

#### Döntés az eszközök odaitéléséről

##### 8. szakasz

A pályázati kérelmek megvitatásával foglalkozó, tartományi titkárság által kinevezett bizottság (a továbbiakban: Bizottság) megvitatja a benyújtott pályázatokat és jegyzőkönyvet készít az eszközök odaitéléséről szóló határozatjavaslattal.

A Bizottság megállapítja a feltételeknek eleget tevő pályázók listáját, a benyújtott dokumentáció alapján, a Pályázattal és a Szabályzattal összhangban. A Szabályzatban megállapított mércék alapján pontozási listát készít, amely alapján a vissza nem térítendő eszközök odaítélése történik, a Pályázat által meghatározott pénzeszközök kimerülésiéig.

A jegyzőkönyvbe a következőket kell feltüntetni:

11. a beérkezett pályázati kérelmek számát a kért eszközök kimutatásával,
12. az elfogadható kérelmeket a pontszám és összeg kimutatásával,
13. az elfogadhatatlan pályázati kérelmeket az elutasítás okával.

A Tartományi Titkárság fenntartja a jogot, hogy a pályázótól kiegészítő dokumentumokat kérjen, valamint a Mezőgazdasági, Erdő- és Vízgazdálkodási Minisztérium Mezőgazdasági Felügyelősége által a szerződés tárgya megvalósításának ellenőrzését, különösen, ha a felszerelés szállítója által kiállított számla és előszámla nincs az ÁFA-rendszerben és azon számlák esetében, amelyek jelentősen meghaladják a piaci értéket.

A jegyzőkönyvvel egyidejűleg a Bizottság javaslatot tesz a pénzeszközök elosztásáról szóló határozatra.

Az eszközök odaítéléséről szóló határozatra tett javaslatban szerepelnek a pályázónként megítélt összegek és a pontozás módja, azokkal a pályázókkal pedig, amelyeknek nem szavaztak meg támogatást, közlik az elutasítás/elvetés okát.

Az eszközök odaítéléséről szóló határozatot a tartományi titkár hozza meg, a bizottság javaslata alapján.

A határozatot a Tartományi Titkárság [www.psp.vojvodina.gov.rs](http://www.psp.vojvodina.gov.rs) hivatalos honlapján teszik közzé.

#### **A vissza nem térítendő eszközök odaítélésének mércéi**

##### **9. szakasz**

A Bizottság javaslatot tesz a vissza nem térítendő eszközök odaítélésére a benyújtott dokumentáció és az előírt mércék alapján:

14. A pályázó 40 évesnél fiatalabb személy
15. A pályázó hölgy
16. Az agrárgazdaság a mezőgazdaságra nehezebb körülményekkel járó területen található
17. A pályázó rendelkezik megfelelő szakmai ismeretekkel (Mezőgazdasági/Állatorvosi Kar, Mezőgazdasági Középiskola)
18. A felhasználó szövetkezet vagy szövetkezeti tag
19. Tulajdoni birtok, a földterület és a létesítmény használatban van
20. Az agrárgazdaság első bejegyzése
21. A Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság eszközeinek eddigi felhasználása
22. Tartózkodási hely
23. A beruházás fenntarthatóságának értékelése
24. Munkatevékenység

A Szabályzatban meghatározott mércék szerint elkészül a pontlista, amely alapján a vissza nem térítendő eszközök odaítélése történik. A Pályázat azon kérelmeit, amelyek az összes pontszám kevesebb, mint 40%-át érik el, a Bizottság a továbbiakban nem vitatja meg.

#### **Az elutasított/elvetett vagy részben elfogadott pályázati kérelmekkel való eljárás**

##### **10. szakasz**

A határozat alapján a Bizottság összeállítja, a tartományi titkár pedig meghozza az indokolást és jogorvoslati utasítást is tartalmazó határozatot az elutasított pályázatok, elvetett pályázatok és részben elfogadott pályázatok valamennyi benyújtója részére.

#### **Panaszjog**

##### **11. szakasz**

Kifogás emelésére jogosult minden elégedetlen pályázó, a Tartományi Titkárság hivatalos honlapján közzétett határozat alapján.

A kifogást a tartományi titkárnak címezve kell benyújtani, az egyedi határozatok kézhezvételét követő 15 napos határidőben, illetve a Tartományi Titkárság honlapján való közzétételt követő 30 napos határidőben, amennyiben a személyes kézbesítés nem sikerült.

A tartományi titkár késedelmesként, illetéktelenként, nem a felhatalmazott személy által benyújtottként minősítve elutasíthatja a kifogást, vagy teljes mértékben, illetve részben helyt adhat annak, vagy alaptalanként elutasíthatja.

A kifogásról határozattal születik döntés.

#### **A végleges határozat**

##### **12. szakasz**

A végleges határozatot a tartományi titkár hozza meg, az esetleges kifogások kapcsán meghozott határozatok alapján, amely közzétételre kerül a Tartományi Titkárság honlapján.

#### **Az eszközök odaítéléséről szóló szerződés**

##### **13. szakasz**

A vissza nem térítendő eszközök odaítéléséről szóló határozat meghozatalát követően a tartományi titkár a Tartományi Titkárság nevében a szerződő felek jogait és kötelezettségeit szabályozó szerződést köt az eszközök felhasználóival.

Az eszközfelhasználó a Tartományi Titkársággal az eszközök felhasználásáról szóló szerződés aláírásakor a biztosíték eszközeként köteles benyújtani egy váltónyilatkozatos váltót, a vállalkozó pedig bejegyzett váltónyilatkozatos váltót, annak biztosítékaként, hogy a felszerelés 5 évig nem idegeníti el.

#### **A vissza nem térítendő eszközök folyósítása**

##### **14. szakasz**

A vissza nem térítendő eszközök folyósítására a beruházás megvalósítása után történik, illetve miután a vissza nem térítendő eszközök felhasználója felszerelési a felszerelést és megküldi a Tartományi Titkársághoz a következő dokumentumokat:

- o az eszközök rendeltetésszerű felhasználásáról szóló jelentés kifizetési kérelemmel ellátva,
- o a tárgyi beruházás beszerzéséről szóló eredeti számla. A berendezés részletezésének tartalmaznia kell a felszerelés alapvető jellegzetességeit (a pályázati kérelem formanyomtatványán feltüntetett adatoknak meg kell egyeznie a számla adataival),
- o a tárgyi beruházás beszerzésére vonatkozó szállítólevél, ha szállítólevél kiállításáról külön jogszabályok rendelkeznek,
- o a tárgyi beruházás kifizetésének igazolása - a bank által hitelesített kivonat, ha pedig készpénzzel vagy bankkártyával történi fizetésről van szó, elegendő a pénztári szelvény megküldése,
- o ha a tárgyi beruházás hitelből valósult meg, a hitelszerződés fénymásolata,
- o a garancialevél fénymásolata, ha a tárgybeli berendezés esetében ezt előírják hatályos jogszabályok,
- o egyéni vámáru-nyilatkozat (ha a pályázó közvetlen exportőr), amely 2021. 01. 01-jétől nem régebbi,
- o eredeti kivonat az Agrárgazdaságok Nyilvántartásából, melyet a Kincstári Igazgatóság ad ki (adatok az agrárgazdaságról, a kivonat első oldala, valamint a területekről és állatokról szóló adatokat tartalmazó többi oldala, amely nem lehet 30 napnál régebbi).



Az illetékes főosztálya révén a Tartományi Titkárság elrendelheti a Vajdaság AT Mezőgazdasági Szak- és Tanácsadó Szolgálatának, hogy a beruházás megvalósítása előtt megállapítsa a tényállást (zéró ellenőrzés), valamint a beruházás befejeztével a helyszínen megállapítsa a tényállást (végső ellenőrzés), jelentés és jegyzőkönyv megküldése útján a Tartományi Titkárságnak.

A Tartományi Titkárság elrendelheti a Mezőgazdasági, Erdő- és Vízgazdálkodási Minisztérium mezőgazdasági felügyelőségének a szerződés tárgya megvalósításának ellenőrzését, különösen, ha a felszerelés leszállítója által kiállított számla és előszámla nincs az ÁFA-rendszerben, és azon számlák esetében, amelyek jelentősen meghaladják a piaci értéket.

A vissza nem térítendő eszközök folyósítása a Vajdaság AT költségvetésébe való eszközbeáramlással összhangban történik.

#### A vissza nem térítendő eszközök felhasználójának köteleességei

##### 15. szakasz

A vissza nem térítendő eszközök felhasználója köteles:

1. a beruházás tárgyát képező ingóságot, illetve ingatlant, amelyre az ösztönző eszközöket megvalósította, az előirányozott rendeltetés szerint használni,
2. a beruházás tárgyát képező ingóságot, illetve ingatlant, amelyre az ösztönző eszközöket megvalósította, nem idegenítheti el és/vagy nem adhatja más személynek használatra, az ösztönző eszközök folyósításától számított legkevesebb öt éven belül,
3. a beruházásra vonatkozó valamennyi dokumentumot a vissza nem térítendő eszközök folyósításának napjától legalább öt évig őrizni.

A pályázat szerinti eszközfelhasználó, akiről kiderül, hogy nem a pályázat és a szerződés rendelkezései szerint járt el, illetve nem tette lehetővé a Titkárságnak az ellenőrzést, pontatlan adatokat nyújtott be, köteles az eszközök átutal összegét a folyósítás napjától a visszautalás napjáig érvényes törvényes késedelmi kamattal megnövelve visszafizetni.

#### A szerződés teljesítésének követése

##### 16. szakasz

Az adminisztratív ellenőrzést, azaz a szerződésből következő kötelezettségek teljesítését a Titkárság illetékes részlege végzi.

A terepen fellelhető állapotok ellenőrzése az eszközök átutalását követő öt (5) éven át történik, az egy évnél rövidebb élettartamú berendezések kivételével, és a Tartományi Titkárság meghatalmazott részlege végzi, a Vajdaság AT Mezőgazdasági Szak- és Tanácsadó Szolgálatának beszámoló útján.

#### Záró rendelkezések

##### 17. szakasz

Jelen szabályzat VAT Hivatalos Lapjában való közzétételének napján lép hatályba.

**Čedomir Božić, s. k.**  
TARTOMÁNYI TITKÁR

## 511.

A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (A Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 37/14., 54/14. – más rendelet, 37/15., 29/17., 24/19. és 66/20. szám) 16., 24. és 33. szakasza, a Vajdaság AT 2021. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (A Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 66/20. szám) 11. szakasza és 22. szakaszának 4. bekezdése alapján, figyelemmel a mezőgazdasági és falufejlesztési ösztönzésekről szóló törvényre (A Szerb Köztársaság

Hivatalos Közlönye, 10/13., 142/14., 103/15. és 101/16. szám), A Vajdaság autonóm tartományi falufejlesztési mezőgazdasági politika 2021. évi lefolytatását támogató intézkedési programról szóló tartományi képviselőházi rendeletre (A Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 66/20. szám) és A Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárságon meghirdetett pályázatok szabályzatának kidolgozásával és a pályázatok elbírálásával megbízott bizottság ügyrendjére, a tartományi mezőgazdasági, víz- és erdőgazdálkodási titkár (a továbbiakban: tartományi titkár)

#### SZABÁLYZATOT HOZ

### ESZKÖZÖK 2021. ÉVI ODAÍTÉLÉSÉRŐL A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNYI AGRÁRGAZDASÁGOK TÁRGYI ESZKÖZEIBE VALÓ BERUHÁZÁSOK TÁRSFINANSZÍROZÁSÁRA A GYÜMÖLCS, SZŐLŐ, ZÖLDSÉG (BELEÉRTVE A GOMBÁKAT IS), VIRÁG ÉS MÁ HASZONNÖVÉNYEK SZÉKTORBAN

#### Általános rendelkezések

##### 1. szakasz

Az eszközök 2021. évi odaítéléséről a Vajdaság autonóm tartományi agrárgazdaságok tárgyi eszközeibe való beruházások társfinanszírozására a gyümölcs, szőlő, zöldség (beleértve a gombákat is), virág és más haszonnövények szektorban elnevezésű szabályzat (a továbbiakban: szabályzat) rendelkezik az eszközök odaítélésének eljárásáról, az eszközök odaítélésének mércéiről és A Vajdaság autonóm tartományi falufejlesztési mezőgazdasági politika 2021. évi lefolytatását támogató intézkedési programról szóló (a továbbiakban: program), a Mezőgazdasági, Erdő- és Vízgazdálkodási Minisztérium által 320-00-09458/2020-09 szám alatt, 2020. december 3-i keltezéssel jóváhagyott tartományi képviselőházi rendelet (A Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 66/20. szám) szerves részét képező Vajdaság autonóm tartományi falufejlesztési mezőgazdasági politika 2021. évi lefolytatását támogató intézkedési programban található pályázat egyéb jelentős kérdéseiről.

A jelen szakasz 1. bekezdésében említett programot Vajdaság Autonóm Tartományi Képviselőháza elfogadta, megvalósítása pedig a Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság (a továbbiakban: Tartományi Titkárság) feladata.

#### Az eszközök összege és odaítélésük módja

##### 2. szakasz

A tevékenységek megvalósítására 100.000.000,00 dinárt irányoztak elő.

A jelen szakasz 1. bekezdésében említett eszközök Vajdaság AT Hivatalos Lapjában, a Dnevnik napilapban, valamint a Tartományi Titkárság honlapján közzétett pályázat (a továbbiakban: pályázat) útján itélendő oda.

A pályázat 2021. április 29-ig áll nyitva.

A pályázatra benyújtott dokumentumokat a Tartományi Titkárság nem küldi vissza. A vissza nem térítendő eszközök odaítélésére nem jogosult pályázó kérelmére lehetséges a dokumentumok visszaküldése, azok hitelesített fénymásolatának megküldését követően.

A beruházásokat támogató eszközök – a szabályzat és a pályázat szerint – vissza nem térítendő eszközök.

A beruházások támogatására irányuló vissza nem térítendő eszközök összegét a beruházás teljes elfogadható költségeinek 60%-ában kell megállapítani.

A vissza nem térítendő eszközök összegét a beruházás teljes elfogadható költségeinek 70%-ában kell megállapítani azok a természetes személyek, vállalkozók és jogi személyek számára, akik bejegyzett gazdasága mezőgazdálkodásra nehezebb körülményekkel járó területen található, a bejegyzett agrárgazdaság hölgy tulajdonosa számára,

és a 40 évesnél fiatalabb természetes személy és a jogi személy alapítója számára (ha a jogi személynek több alapítója van és csak egy alapító 40 évesnél idősebb, a többi pedig fiatalabb, vissza nem térítendő eszközök összegét a beruházás teljes elfogadható költségeinek 60%-ában kell megállapítani).

Elszámolásnál a beruházás értékének a hozzáadott értékadó (áfát) nem tartalmazó összegét kell figyelembe venni.

Az egy pályázati kérelem alapján odaítélt vissza nem térítendő legnagyobb összeg nem haladhatja meg a 880.000,00 dinárt.

Az egy pályázati kérelem alapján odaítélt vissza nem térítendő legkevesebb összeg 120.000,00 dinár, illetve csak azok a kérelmek kerülnek elbírálás alá, amelyek értéke 200.000,00 dinár, vagy annál nagyobb.

A vissza nem térítendő eszközök megvalósítására benyújtott pályázatok megvitatása során csak a 2021. január 1-je után megvalósított beruházások fogadhatók el.

### A vissza nem térítendő eszközök rendeltetése

#### 3. szakasz

A jelen pályázat keretében a támogatásokat a következő beruházásokra ítélik oda:

A gyümölcs, szőlő, zöldség (beleértve a gombákat is) és virág szektorba való beruházás, éspedig:

1. termékek tisztítására és mosására szolgáló felszerelések – vonalak beszerzése (mosógépek automata mérlegekkel, polírozókkal);
2. termékek szüretelésére, válogatására és kalibrálására szolgáló felszerelések – vonalak beszerzése (kalibrátorok, osztályozók, válogatók);
3. termékek csomagolására és megjelölésére szolgáló felszerelések – vonalak beszerzése (csomagolók, címkenyomtató berendezések);
4. a gyümölcsfajták metszésére, aprítására, szeletelésére és a metszés után fennmaradt törmelék eltávolítására szolgáló felszerelés beszerzése (metszők, tarup, mulcsozó);
5. termény betakarítására, illetve szedésére szolgáló gép (rázógépek, azaz egyéb gyümölcs- és szőlőszedők; gépek diófélék gyűjtésére; mobil platformok betakarításra; gépek zöldségek és virágok betakarítására szántóföldön; felvonók - szedők a felszedett zöldségek szántóföldi rakodására; gépek vágott virágok megkötésére);
6. Ültetőgépek (csatlakoztatott vetőgépek/ültetőgépek zöldségek és virágok vetéséhez/ültetéséhez).

Más növények szektorba, éspedig:

7. Gépek további talajműveléshez (kultivátorok, aprítók, talajlazítók, vetőgépek, boronák, rotációs kultivátorok, hengerek vetés utáni talajműveléshez, sorközi kultivátorok, tárcsás boronák);
8. Talajtrágyázó gépek (műtrágyaszóró);
9. Vetőgépek (vetőgépek gabona vetéséhez, ipari vagy takarmánynövényekhez);
10. Szállító gépek (pótkocsik).

A gyümölcs, szőlő, zöldség (beleértve a gombákat is) és virág szektorba, éspedig:

11. Növényvédelmi gépek (11.1. Atomizőr; 11.2. Traktoros permetezők).

Az 1., 2., 5. és 11. (11.1 Atomizőr) alpontok tekintetében a vissza nem térítendő eszközök maximális összege legfeljebb 700.000,00 dinárig terjedhet, illetve természetes személyek, vállalkozók és jogi személyek, akik bejegyzett gazdasága mezőgazdálkodásra nehezebb körülményekkel járó területen található, a bejegyzett agrárgazdaság hölgy tulajdonosa, és a 40 évesnél fiatalabb természetes személy és a jogi személy alapítója tekintetében legfeljebb 770.000,00 dinárig terjedhet.

A 3. alpont tekintetében a vissza nem térítendő eszközök maximális összege legfeljebb 800.000,00 dinárig terjedhet, illetve természetes személyek, vállalkozók és jogi személyek, akik bejegyzett gazdasága mezőgazdálkodásra nehezebb körülményekkel járó területen található, a bejegyzett agrárgazdaság hölgy tulajdonosa, és a 40 évesnél fiatalabb természetes személy és a jogi személy alapítója tekintetében legfeljebb 880.000,00 dinárig terjedhet.

A 4. 6., 7., 9., 10. és 11. (11.2 Permetezők) alpontok tekintetében a vissza nem térítendő eszközök maximális összege legfeljebb 500.000,00 dinár felhasználónként, az említett felszerelésre, illetve természetes személyek, vállalkozók és jogi személyek, akik bejegyzett gazdasága mezőgazdálkodásra nehezebb körülményekkel járó területen található, a bejegyzett agrárgazdaság hölgy tulajdonosa, és a 40 évesnél fiatalabb természetes személy és a jogi személy alapítója tekintetében legfeljebb 550.000,00 dinár felhasználónként, az említett felszerelésre.

A 8. alpont tekintetében a vissza nem térítendő eszközök maximális összege legfeljebb 400.000,00 dinár felhasználónként, az említett felszerelésre, illetve természetes személyek, vállalkozók és jogi személyek, akik bejegyzett gazdasága mezőgazdálkodásra nehezebb körülményekkel járó területen található, a bejegyzett agrárgazdaság hölgy tulajdonosa, és a 40 évesnél fiatalabb természetes személy és a jogi személy alapítója tekintetében legfeljebb 440.000,00 dinár felhasználónként, az említett felszerelésre.

A jelen pályázat szerint a pályázó csak egy pályázati kérelmet nyújthat be, egy termelési fajtára és egy alpontra.

A pályázat útján odaítélendő eszközök nem használhatók:

- adó és hozzáadott értékadó fizetésére,
- behozatal-, vám- és szállítmányozási költségekre,
- engedményezéssel és beszámítással történő fizetésre,
- kapcsolt személyek közötti forgalomra,
- pénzbeli büntetésekre és peres eljárások költségeire,
- banki jutalék költségeire,
- mérések és geodéta felvételek költségeire,
- használt felszerelés és anyag vásárlására,
- szerelési anyagokra,
- természetbeni járulékokra,
- a 2021. 01. 01-je előtt megvalósult beruházásokra és megvásárolt felszerelésekre.

### Részvételi jogosultság

#### 4. szakasz

A támogatásra az Agrárgazdasági Nyilvántartásban aktív státusban szereplő személyek jogosultak, éspedig:

3. természetes személy:
  - o bejegyzett piacorientált családi agrárgazdaság üzemeltetője,
  - o vállalkozó, aki bejegyzett piacorientált családi agrárgazdaság üzemeltetője,
4. jogi személy:
  - o gazdasági társaság a bejegyzett piacorientált családi agrárgazdaság üzemeltetője,
  - o földművesszövetkezet a bejegyzett piacorientált családi agrárgazdaság üzemeltetője,
  - o összetett szövetkezet a bejegyzett piacorientált családi agrárgazdaság üzemeltetője.

A jelen pont 1. bekezdésében foglalt személy az alábbi szektorokba való beruházás támogatására valósít meg jogosultságot:

25. gyümölcs szektor,
26. szőlő szektor,
27. zöldség szektor (beleértve a gombákat is),
28. virág szektor,
29. más haszonnövény szektor.

**A pályázati részvétel feltételei****5. szakasz**

A pályázati részvétel feltételei a következők:

Természetes és jogi személyeknek:

- o A bejegyzett agrárgazdaság szerepel az Agrárgazdasági Nyilvántartásban, aktív státusban;
- o A pályázó lakcíme Vajdaság autonóm tartományi helyi önkormányzatban van, illetve a pályázó jogi személyek székhelye és a beruházás megvalósulási helye is Vajdaság autonóm tartományi helyi önkormányzatban van;
- o A pályázó teljesítette a kirótt lecsapolási/öntözési díjról szóló határozatokból eredő kötelezettségeit, 2020. december 31-ével bezárólag;
- o A pályázó teljesítette a helyi önkormányzat illetékes szerve által a kirótt adókötelezettségeit, 2020. december 31-ével bezárólag;
- o A pályázó teljesítette az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületek esedékes bérleti díját, amennyiben van ilyen jellegű bérleti szerződése, 2020. december 31-ével bezárólag;
- o A pályázó nem használhat fel más alapú támogatásokat (támogatások, ösztönzések) arra a beruházásra és ugyanarra a rendeltetésre, amelyre kérelmét benyújtja, illetve ugyanaz a beruházás nem lehet tárgya más támogatási eljárásnak, kivéve a bejegyzett agrárgazdaságok hiteltámogatását szabályozó külön jogszabályok által meghatározott ösztönzéseket;
- o A pályázónak nincs korábban aláírt szerződésből eredő fennálló tartozása a Tartományi Mezőgazdasági, Víz- és Erdőgazdálkodási Titkárság és a Mezőgazdasági, Erdő- és Vízgazdálkodási Minisztérium felé;
- o A pályázó és a felszerelés beszerzője nem lehetnek kapcsolt személyek, A gazdasági társaságokról szóló törvény (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 36/11., 99/11., 83/14., 5/15., 44/18., 95/18. és 91/19. szám) 62. szakasza értelmében;
- o A támogatás megvalósítására irányuló pályázat tárgyát képező beruházást olyan létesítményben használja, amely tulajdonban van vagy bérletben, illetve térítménymentes használatra bocsátás alapján, a támogatás megvalósítására irányuló pályázat naptári évétől számított legalább öt éves időszakban;
- o Annak a létesítménynek, ahová a jelen Szabályzat 3. szakaszának 1–3. alpontjaiban említett berendezéseket - amelyek a pályázati beruházás tárgyát képezik - telepítik, a pályázó tulajdonában kell lennie, vagy ha a létesítményt bérlik, akkor legalább hat évnek kell lennie a bérleti szerződés lejártáig;
- o Azokat a parcellákat, amelyeken a berendezéseket használják - amelyek a pályázati beruházás tárgyát képezik - be kell vezetni a Agrárgazdasági Nyilvántartásba. Ha a parcellákat bérlik, akkor legalább hat évnek kell lennie a bérleti szerződés lejártáig;
- o A jelen Szabályzat 3. szakaszának 10. alpontjában említett beruházások esetében a pótkocsi nyilvántartásba vételét a gépjárművek és pótkocsik nyilvántartására vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.

A vállalkozókra és jogi személyekre vonatkozó kiegészítő feltételek:

- o A pályázónak – vállalkozó és jogi személy – szerepelnie kell a Gazdasági Nyilvántartási Ügynökség jegyzékében, aktív státusban;
- o A pályázó ellen nem lehet folyamatban csőd- vagy felszámolási eljárás;
- o A pályázó – jogi személy mikro- vagy kisvállalkozói besorolása, a könyvvitelt szabályozó törvénnyel összhangban;
- o A szövetkezeten rendelkezni kell elvégzett szövetkezeti revízióval.

**A pályázat külön feltételei****6. szakasz**

1. Gyümölcs szektor:

- 1) Az eszközfelhasználó, a beruházás fajtájától függően jogosultságot valósít meg a gyümölcs szektorban beruházások társfinanszírozására, ha az Agrárgazdaságok Nyilvántartásában a növénytermesztési kódkönyvvel összhangban levő gyümölcs az adott gyümölcs természetéhez kapcsolódik.

vénytermesztési kódkönyvvel összhangban levő gyümölcs van bejegyezve, és ha a tárgyi beruházás az adott gyümölcs természetéhez kapcsolódik.

- 2) A jelen szakasz 1. bekezdésében említett személy jogosultságot valósít meg a gyümölcs szektorban felszerelés beszerzésére irányuló beruházásra, ha az Agrárgazdaságok Nyilvántartásában 1,99 ha-ig eperszerű gyümölcs és/vagy 4,99 ha-ig egyéb gyümölcs van bejegyezve.
- 3) A 3. pont 1., 2., 3. alpontjainak beruházásaira pályázók tekintetében: a kiépített létesítmény szerepel az Ingatlan-nyilvántartásban a megfelelő rendeltetéssel bejegyezve (gyümölcs- és zöldségfélék tárolására és raktározására szolgáló létesítmény, a létesítmények besorolását szabályozó külön rendeletnek megfelelően), tulajdonban vagy a vissza nem térítendő eszközök igénylése iránti kérelem benyújtásától számított legalább hat éves időszakra szóló bérletben.

2. Szőlő szektor:

- 4) Az eszközfelhasználó, a beruházás fajtájától függően jogosultságot valósít meg a szőlő szektorban beruházások társfinanszírozására, ha az Agrárgazdaságok Nyilvántartásában a növénytermesztési kódkönyvvel összhangban a szőlő van bejegyezve, és ha a tárgyi beruházás az adott gyümölcs természetéhez kapcsolódik.
- 5) A jelen szakasz 1. bekezdésében említett személy jogosultságot valósít meg a szőlő szektorban felszerelés beszerzésére irányuló beruházásra, ha az Agrárgazdaságok Nyilvántartásában 1,99 ha-ig szőlő van bejegyezve.

3. Zöldség szektor (beleértve a gombákat is):

- 6) Az eszközfelhasználó, a beruházás fajtájától függően jogosultságot valósít meg a zöldség szektorban beruházások társfinanszírozására, ha az Agrárgazdaságok Nyilvántartásában a növénytermesztési kódkönyvvel összhangban levő zöldség van bejegyezve, és ha a tárgyi beruházás az adott zöldség természetéhez kapcsolódik.
- 7) A jelen szakasz 1. bekezdésében említett személy jogosultságot valósít meg a zöldség szektorban felszerelés beszerzésére irányuló beruházásra, ha az Agrárgazdaságok Nyilvántartásában 0,49 ha-ig védett területen és/vagy 2,99 ha-ig nyílt területen van zöldség bejegyezve.
- 8) A 3. pont 1., 2., 3. alpontjainak beruházásaira pályázók tekintetében: a kiépített létesítmény szerepel az Ingatlan-nyilvántartásban a megfelelő rendeltetéssel bejegyezve (gyümölcs- és zöldségfélék tárolására és raktározására szolgáló létesítmény, a létesítmények besorolását szabályozó külön rendeletnek megfelelően), tulajdonban vagy a vissza nem térítendő eszközök igénylése iránti kérelem benyújtásától számított legalább hat éves időszakra szóló bérletben.

4. Virág szektor:

- 9) Az eszközfelhasználó, a beruházás fajtájától függően jogosultságot valósít meg a szőlő szektorban beruházások társfinanszírozására, ha az Agrárgazdaságok Nyilvántartásában a növénytermesztési kódkönyvvel összhangban a szőlő van bejegyezve, és ha a tárgyi beruházás az adott gyümölcs természetéhez kapcsolódik.
- 10) A jelen szakasz 1. bekezdésében említett személy jogosultságot valósít meg a szőlő szektorban felszerelés beszerzésére irányuló beruházásra, ha az Agrárgazdaságok Nyilvántartásában 1,99 ha-ig szőlő van bejegyezve.

5. Más haszonnövények:

- 11) Az eszközfelhasználó, a beruházás fajtájától függően jogosultságot valósít meg a más haszonnövények szektorban (gabonafélék, ipari növények, takarmánynövények, fűszernövények és más növények) beruházások társfinanszírozására, ha az Agrárgazdaságok Nyilvántartásában a növénytermesztési kódkönyvvel összhangban levő más haszonnövény van bejegyezve, és ha a tárgyi beruházás az adott más haszonnövény természetéhez kapcsolódik.

- 12) A jelen szakasz 1. bekezdésében említett személy jogosultságát valósítja meg a szülő szektorban felszerelés beszerzésére irányuló beruházásra, ha az Agrárgazdaságok Nyilvántartásában 49,99 ha-ig más haszonnövény van bejegyezve.

### Szükséges dokumentáció

#### 7. szakasz

A pályázatra az alábbi dokumentációt kell benyújtani:

Természetes és jogi személyek:

30. olvashatóan kitöltött pályázati formanyomtatvány,
31. a bejegyzett agrárgazdaság tulajdonosa vagy a jogi személy felhatalmazott személye személyi igazolványának vagy leolvasott chippel ellátott igazolványának fénymásolata,
32. eredeti kivonat az Agrárgazdaságok Nyilvántartásából, melyet a Kincstári Igazgatóság ad ki (az agrárgazdaságról szóló adatok, a kivonat első oldala, valamint a kivonatnak a területről adatokat tartalmazó többi oldala, 30 napnál régebbi),
33. igazolás a pályázó által a lecsapolási/öntözési díj teljesítéséről (a Vajdaság Vizei Vízgazdálkodási Közvállalat igazolása) 2020. december 31-ével bezárólag,
34. a pályázó számára kiadott igazolás a teljesített esedékes adókról 2020. december 31-ével bezárólag (a pályázó tartózkodási helye, illetve székhelye szerint illetékes helyi önkormányzati szerv állítja ki, valamint a tárgybeli beruházás helye szerint illetékes helyi önkormányzat, amennyiben a tárgybeli beruházás a VAT más önkormányzatának területén van),
35. igazolás az állami tulajdonban levő földterületek esedékes bérleti díjainak kifizetéséről (az illetékes szerv igazolása, vagy a Mezőgazdasági, Erdő- és Vízgazdálkodási Minisztériummal kötött bérleti szerződés fénymásolata és a befizetési igazolás),
36. a 150.000,00 dinár összeget meghaladó beruházások esetében benyújtható a felszerelés részletes leírását is tartalmazó előszámla, a végleges eredeti számlának pedig azonosnak kell lennie az előszámla összegével, a felszerelés részletezésével és a beszállítóval,
37. a tárgyi beruházás beszerzésének eredeti számlája, amely tartalmazza a felszerelés alapvető paramétereit (a formanyomtatványon feltüntetett adatoknak meg kell egyezniük a számlán található adatokkal),
38. a tárgyi beruházás beszerzésének szállítólevele,
39. a tárgyi beruházás kifizetésének teljesítéséről szóló, a bank által hitelesített bizonyíték, ha pedig készpénzzel vagy bankkártyával történő fizetésről van szó, elegendő a pénztári szelvény megküldése,
40. a hitelszerződés fénymásolata, ha a tárgyi beruházást hitel útján szerezték be,
41. a felszerelés garancialevelének fénymásolata, amennyiben azt a felszerelés esetében előírják az érvényes jogszabályok,
42. egyedi vámárnyilatkozat (ha a pályázó közvetlen exportőr), amely 2021. 01. 01-jénél nem régebbi,
43. az ingatlan-nyilvántartásból származó eredeti kivonat azon létesítmény tulajdonjogának adataival, amelyben a jelen Szabályzat 3. szakaszának 1–3. pontjában említett beruházás megvalósul (nem lehet régebbi, mint a kérelem benyújtásának napjától számított 30 nap),
44. ha a jelen Szabályzat 3. szakaszának 1–3. pontjában említett beruházás megvalósítása bérletben levő létesítményben történik - a támogatás megvalósítására irányuló pályázat benyújtásának naptári évétől számított legalább hat éves időszakra vonatkozó bérleti szerződés hitelesített fénymásolata,
45. leolvasott forgalmi engedély, a jelen Szabályzat 3. szakaszának 10. alpontjában említett beruházások esetében (a forgalmi engedélynek tartalmaznia kell az elidegenítés tilalmát 5 évre),
46. szövetségi tagságról szóló igazolás,
47. az organikus termelés tanúsítványának vagy a földrajzi eredetvédelem tanúsítványának fénymásolata.

További kötelező dokumentáció a vállalkozók és jogi személyek számára:

48. a Gazdasági Nyilvántartási Ügynökség adóazonosító-jelet is tartalmazó kivonata,

49. a Gazdasági Nyilvántartási Ügynökség igazolása arról, hogy a jogi személy ellen nincs folyamatban csőd- vagy felszámolási eljárás,
50. a Gazdasági Nyilvántartási Ügynökség igazolása, hogy a jogi személy mikro- vagy kis vállalkozói besorolást kapott, A számvetevéséről szóló törvénnyel összhangban (A Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 73/2019. szám),
51. a szövetkezetek számára igazolás a felhatalmazott Revíziós Szövetségtől, hogy a szövetkezet A szövetkezetekről szóló törvénnyel összhangban működik, amely eljárás során az igazolást a két évnél nem régebben elvégzett szövetkezeti revízióról szóló végleges beszámoló alapján adják ki, A szövetkezetekről szóló törvénnyel összhangban.

A pályázónak a pályázati kérelem szerves részét képező formanyomtatványon nyilatkoznia kell arról, hogy a 3., 4., 5. pontokban felsorolt dokumentumok az illetékes szerveknél hivatalosan nyilvántartott adatait saját maga vagy a Tartományi Titkárság hivatalból szerzi be, az általános közigazgatási eljárást szabályozó törvény szerint.

Ha a felszerelés beszerzése külföldről történik, a pályázó köteles szerb nyelvre hivatalos bírósági fordító által lefordított dokumentumokat benyújtani. Ha a számla/előszámla külföldi valutában van kiállítva, a pályázati formanyomtatványon fel kell tüntetni a felszerelés dinárban kifejezett értékét, a Szerb Nemzeti Banknak a számla/előszámla kiállításának napján átszámolt érvényes középárfolyamán.

A Bizottság fenntartja a jogot, hogy a pályázótól, szükség szerint, további dokumentumokat kérjen.

### A hiányos pályázatokkal való eljárás

#### 8. szakasz

A hiányos pályázati kérelmet benyújtó pályázók részére a Tartományi Titkárság az illetékes szerveknél hivatalosan nyilvántartott adatokat hivatalból beszerzi, az általános közigazgatási eljárást szabályozó törvény alapján, a többi dokumentum tekintetében pedig felszólítást kapnak pályázati kérelmüknek az értesítéstől számított nyolc (8) napos határidőben való kiegészítésére.

Ha a hiányos pályázati kérelmet benyújtó pályázó az előző bekezdésben említett határidőn belül nem egészíti ki kérelmét, a pályázati kérelem hiányosként elutasításra kerül.

A hiánypótoló kérelmek csak akkor kerülnek elbírálásra, amikor megérkeznek a jelen szakasz 1. bekezdésében említett felszólítás nyomán küldött dokumentumok.

A bizottság elveti:

- o a késedelmes pályázatokat,
- o a nem megengedett pályázatokat,
- o a pályázati részvételre nem jogosult személyek által benyújtott pályázatokat.

### Döntés az eszközök odaítéléséről

#### 9. szakasz

A pályázati kérelmek megvitatásával foglalkozó, tartományi titkár által kinevezett bizottság (a továbbiakban: bizottság) megvitatja a benyújtott pályázatokat és jegyzőkönyvet hoz az eszközök odaítéléséről szóló határozatjavaslattal.

A bizottság megállapítja a feltételeknek eleget tevő pályázók listáját, a benyújtott dokumentáció alapján, a pályázattal és a szabályzattal összhangban. A szabályzatban megállapított mércék alapján pontozási listát készít, amely alapján a vissza nem térítendő eszközök odaítélése történik, a Pályázat által meghatározott eszközök kimerüléséig.

A jegyzőkönyvbe a következőket kell feltüntetni:

52. a beérkezett pályázati kérelmek számát a kért eszközök kimutatásával,



53. az elfogadható kérelmeket a pontszám és összeg kimutatásával,  
54. az elfogadhatatlan pályázati kérelmeket az elutasítás okával.

A jegyzőkönyvvel egyidejűleg a Bizottság határozatjavaslatot hoz a pénzeszközök elosztásáról.

A pénzeszközök elosztásáról szóló határozatjavaslat meghatározza az egyes pályázónkénti pénzösszegeket, akiknek a pénzeszközöket jóváhagyták, és a pontozás módját, valamint azokat a pályázókat, akiknek a pénzeszközöket nem hagyták jóvá, feltüntetve az elutasítás/ elvetés okait.

A pénzeszközök elosztásáról a tartományi titkár dönt a Bizottság javaslata alapján. A határozatot a Titkárság hivatalos honlapján teszik közzé: [www.psp.vojvodina.gov.rs](http://www.psp.vojvodina.gov.rs).

A Tartományi Titkárság fenntartja a jogot, hogy a pályázótól kiegészítő dokumentumokat kérjen, valamint a Mezőgazdasági, Erdő- és Vízgazdálkodási Minisztérium Mezőgazdasági Felügyelősége által a szerződés tárgya megvalósításának ellenőrzését, különösen, ha a felszerelés szállítója által kiállított számla és előszámla nincs az ÁFA-rendszerben, és azon számlák esetében, amelyek jelentősen meghaladják a piaci értéket.

#### A vissza nem térítendő eszközök odaítélésének mércéi

##### 10. szakasz

A bizottság javaslatot tesz a vissza nem térítendő eszközök odaítélésére a benyújtott dokumentáció és mércék alapján:

1. Tulajdon – a mezőgazdasági földterület és a létesítmény használatban van
2. A bejegyzett agrárgazdaság első bejegyzésének dátuma
3. A Tartományi Titkárság eszközeinek eddigi felhasználása
4. Szövetkezet vagy szövetkezeti tagság
5. Tanúsítvány az organikus termelésre és/vagy nyersanyagtermelésre, vagy késztermék földrajzi eredet megjelölésére
6. A beruházás fenntarthatóságának értékelése
7. Terület, ahol a gazdaság található
8. A pályázó neve
9. A pályázó életkora
10. A pályázó tartózkodási helye
11. A pályázó munkatevékenysége
12. Befektetési szektor

A Szabályzatban meghatározott mércék szerint elkészül a pontlista, amely alapján a vissza nem térítendő eszközök odaítélése történik. Az össz pontszám 40%-ánál kevesebb pontot elért pályázati kérelmeket a bizottság a továbbiakban nem vitatja meg.

#### Az elutasított/elvetett vagy részben elfogadott pályázati kérelmekkel való eljárás

##### 11. szakasz

A határozat alapján a bizottság összeállítja, a tartományi titkár pedig meghozza az indokolást és jogorvoslati utasítást is tartalmazó határozatot az elutasított pályázatok, elvetett pályázatok és részben elfogadott pályázatok valamennyi benyújtója részére.

#### Kifogásemelésre való jogosultság

##### 12. szakasz

Kifogás emelésére jogosult minden elégedetlen pályázó, aki a Tartományi Titkárság hivatalos honlapján közzétett határozat alapján eszközök odaítélésében részesült.

A kifogást a tartományi titkárnak címezve kell benyújtani, az egyedi határozatok kézhezvételét követő 15 napos határidőben, illetve a Tartományi Titkárság honlapján való közzétételt követő 30 napos határidőben, amennyiben a személyes kézbesítés nem sikerült.

A tartományi titkár késedelmesként, illetéktelenként, nem a felhatalmazott személy által benyújtottként minősítve elutasíthatja a kifogást, vagy teljes mértékben, illetve részben helyt adhat annak, vagy alaptalanként elutasíthatja.

A kifogásról határozattal születik döntés.

#### A végleges határozat

##### 13. szakasz

A végleges határozatot a tartományi titkár hozza meg, az esetleges kifogások kapcsán meghozott határozatok alapján, amely közzétételre kerül a Tartományi Titkárság honlapján.

#### A vissza nem térítendő eszközök odaítéléséről szóló szerződés

##### 14. szakasz

A vissza nem térítendő eszközök odaítéléséről szóló határozat meghozatalát követően a tartományi titkár a Tartományi Titkárság nevében a szerződő felek jogait és kötelezettségeit szabályozó szerződést köt az eszközök felhasználójával.

Az eszközfelhasználó a Tartományi Titkársággal az eszközök felhasználásáról szóló szerződés aláírásakor a biztosíték eszközöként köteles benyújtani egy váltónyilatkozatos váltót, a jogi személy és vállalkozó pedig bejegyzett váltónyilatkozatos váltót, annak biztosítékaként, hogy a felszerelés öt (5) évig nem idegeníti el, kivéve, ha a felszerelés kihatározhatósági ideje rövidebb egy évnél.

#### A vissza nem térítendő eszközök folyósítása

##### 15. szakasz

A vissza nem térítendő eszközök folyósítására a beruházás megvalósítása után történik, illetve miután a vissza nem térítendő eszközök felhasználója felszereli a felszerelést és megküldi a Tartományi Titkársághoz a következő dokumentumokat:

- o az eszközök rendeltetésszerű felhasználásáról szóló jelentés kifizetési kérelemmel ellátva,
- o a tárgyi beruházás beszerzéséről szóló eredeti számla. A berendezés részletezésének tartalmaznia kell a felszerelés alapvető jellegzetességeit (a pályázati kérelem formanyomtatványán feltüntetett adatoknak meg kell egyezniük a számla adataival),
- o a tárgyi beruházás beszerzésére vonatkozó szállítólevél, ha szállítólevél kiállításáról külön jogszabályok rendelkeznek,
- o a tárgyi beruházás kifizetésének igazolása - a bank által hitelesített kivonat, ha pedig készpénzzel vagy bankkártyával történő fizetésről van szó, elegendő a pénztári szelvény megküldése,
- o ha a tárgyi beruházás hitelből valósult meg, a hitelszerződés fénymásolata,
- o a garancialevél fénymásolata, ha a tárgybeli berendezés esetében ezt előírják hatályos jogszabályok,
- o egyéni vámáru-nyilatkozat (ha a pályázó közvetlen exportőr), amely 2021. 01. 01-jétől nem régebbi,
- o leolvasott forgalmi engedély, a jelen Szabályzat 3. szakaszának 10. alpontjában említett beruházások esetében (a forgalmi engedélynek tartalmaznia kell az elidegenítés tilalmát 5 évre),
- o eredeti kivonat az Agrárgazdaságok Nyilvántartásából, melyet a Kincstári Igazgatóság ad ki (adatok az agrárgazdaságról, a kivonat első oldala, valamint a területekről és állatokról szóló adatokat tartalmazó többi oldala, amely nem lehet 30 napnál régebbi).

A Tartományi Titkárság fenntartja a jogot, hogy a pályázótól további dokumentumokat kérjen. Úgyszintén, a Tartományi Titkárság a Mezőgazdasági, Erdő- és Vízgazdálkodási Minisztérium mezőgazdasági felügyelőségén keresztül elrendelheti a szerződés tárgya megvalósításának ellenőrzését, különösen, ha a felszerelés beszállítója által kiállított számla és előszámla nincs az ÁFA-rendszerben és azon számlák esetében, amelyek jelentősen meghaladják a piaci értéket. Az eszközök folyósításának ideje alatt a vállalkozó és a jogi személy számlája nem lehet zárolás alatt.

A kifizetés a beszállító folyószámlájára átutalással vagy készpénz-kifizetéssel történik, az engedményezéssel és beszámítással történő fizetés nem lehetséges.

Az illetékes főosztálya révén a Titkárság elrendelheti Vajdaság AT Mezőgazdasági Szak- és Tanácsadó Szolgálatának a helyszíni tényállást megállapítását (végső ellenőrzés), jelentés és jegyzőkönyv megküldése útján a Tartományi Titkárságnak.

A vissza nem térítendő eszközök folyósítása a Vajdaság AT költségvetésébe való eszközbeáramlással összhangban történik.

#### **Az eszközök felhasználójának kötelességei**

##### **16. szakasz**

A pályázat szerinti vissza nem térítendő eszközök felhasználója köteles:

1. a beruházás tárgyát képező ingóságot, illetve ingatlant, amelyre az ösztönző eszközöket megvalósította, az előírt rendeltetés szerint használni,
2. a beruházás tárgyát képező ingóságot, illetve ingatlant, amelyre az ösztönző eszközöket megvalósította, nem idegenítheti el és/vagy nem adhatja más személynek használatra, az ösztönző eszközök folyósításától számított legkevesebb öt éven belül,
3. a beruházásra vonatkozó valamennyi dokumentumot a vissza nem térítendő eszközök folyósításának napjától legalább öt évig őrizni.

A pályázat szerinti eszközfelhasználó, akiről kiderül, hogy nem a pályázat és a szerződés rendelkezései szerint járt el, illetve nem tette lehetővé a Titkárságnak az ellenőrzést, pontatlan adatokat nyújtott be, köteles az eszközök átutalt összegét a folyósítás napjától a visszaautalás napjáig érvényes törvényes késedelmi kamattal megnövelve visszafizetni.

#### **A szerződés teljesítésének követése**

##### **17. szakasz**

Az adminisztratív ellenőrzést, azaz a szerződésből következő kötelezettségek teljesítését a Titkárság illetékes részlege végzi.

A terepen fellelhető állapotok ellenőrzése az eszközök átutalását követő öt (5) éven át történik, az egy évnél rövidebb élettartamú be- rendezések kivételével, és a Tartományi Titkárság meghatalmazott részlege végzi, a Vajdaság AT Mezőgazdasági Szak- és Tanácsadó Szolgálatának beszámoló útján.

#### **Záró rendelkezések**

##### **18. szakasz**

Jelen szabályzat a Vajdaság AT Hivatalos Lapjában való közzétételének napján lép hatályba.

**Čedomir Božić, s.k.**  
TARTOMÁNYI TITKÁR

---

#### **MEGJEGYZÉS:**

**A jogszabályok és egyéb aktusok közzétételéről szóló tartományi képviselőházi rendelet (VAT Hivatalos Lapja, 54/2014., 29/2017. és 12/2018. szám) 5. szakasza 2. bekezdésének értelmében, Vajdaság Autonóm Tartomány jelen Hivatalos Lapjában nem tesszük közzé a Külön részt.**

## TARTALOM

Sorszám	Tárgy	Oldal	Sorszám	Tárgy	Oldal
<b>ÁLTALÁNOS RÉSZ</b>			<b>TARTOMÁNYI MEZŐGAZDASÁGI, VÍZ- ÉS ERDŐGAZDÁLKODÁSI TITKÁRSÁG</b>		
<b>TARTOMÁNYI KORMÁNY</b>			<b>KÜLÖN RÉSZ</b>		
505.	Határozat Munkacsoport alakításáról, mivel a Vajdaság Autonóm Tartomány végzi az elnöklői teendőket a Duna Mentí Régiók Közösségében a 2021–2022-es évben	1061	510.	Szabályzat ösztönző eszközök 2021. évi odaítéléséről az állattenyésztési és a gazdasági tevékenységek fellendítésére a Vajdaság autonóm tartományi agrárgazdaságokban, azok versenyképességének növelése céljából – a tej- és húsfeldolgozó gazdaságok értéknövelésén keresztül	1070
<b>TARTOMÁNYI SZOCIÁLPOLITIKAI, DEMOGRÁFIAI ÉS NEMI EGYENJOGÚSÁGI TITKÁRSÁG</b>			<b>TARTOMÁNYI KORMÁNY</b>		
506.	Szabályzat a nemi egyenjogúság terén megvalósítandó projekteket finanszírozó eszközök odaítéléséről a Vajdaság Autonóm Tartományban a nők helyzetének és a nemi egyenjogúság előmozdításának céljából	1062	511.	Szabályzat eszközök 2021. évi odaítéléséről Vajdaság autonóm tartományi agrárgazdaságok tárgyi eszközeibe való beruházások társfinanszírozására a gyümölcs, szőlő, zöldség (beleértve a gombákat is), virág és más haszonnövények szektorban	1073
507.	Szabályzat a Tartományi Szociálpolitikai, Demográfiai és Nemi Egyenjogúsági Titkárság pénzügyi eszközei a Vajdaság Autonóm Tartomány területén lévő városok és községek részére történő elosztásának eljárásáról és mércéiről, a romák helyzetének javítására vonatkozó helyi akciótervek kidolgozásának társfinanszírozására és a romák helyzetének javítására vonatkozó helyi akciótervek végrehajtására lakhatási területen	1064	512.	Határozat a Száva-szentdemeter város területén működő állami általános iskolák hálózatának megváltoztatásáról szóló határozat jóváhagyásáról;	
508.	Szabályzat a Tartományi Szociálpolitikai, Demográfiai és Nemi Egyenjogúsági Titkárság pénzügyi eszközei elosztásának eljárásáról és mércéiről a Vajdaság AT területén lévő szociális központok számára a roma kérdésekkel foglalkozó koordinátor foglalkoztatásának finanszírozásához	1066	513.	Határozat a Vajdasági Gazdasági-Technológiai Fejlesztési Központ 2021. január – december közötti időszakra vonatkozó pénzügyi tervének jóváhagyásáról;	
509.	Szabályzat a Tartományi Szociálpolitikai, Demográfiai és Nemi Egyenjogúsági Titkárság vissza nem térítendő eszközei polgári egyesületek számára való odaítélésének eljárásáról és mércéiről, a roma lakosság helyzetét előmozdító projektek finanszírozására	1068	514.	Határozat a Vajdasági Gazdasági-Technológiai Fejlesztési Központ 2021-es munkaprogramjának jóváhagyásáról;	
			515.	Határozat az újvidéki Vajdasági Levéltár Alapokmányának jóváhagyásáról;	
			516.	Határozat az újvidéki Családi Elhelyezési és Örökbe fogadási Központ 2021-es pénzügyi terve módosításának és kiegészítésének jóváhagyásáról;	
			517.	Határozat az Üzleti Szabványosítási és Hitelesítési Információs Központ 2020-as zárszámadása jóváhagyásáról a működésről szóló jelentéssel együtt;	

Sorszám	Tárgy	Oldal	Sorszám	Tárgy	Oldal
518.	Határozat az újvidéki Szakmai és Munkaügyi Képzési Oktatóközpont 2020. január 1-je és 2021. december 31-e közötti működéséről szóló zárszámadás és működéséről szóló jelentés jóváhagyásáról;		531.	Határozat a folyó költségvetési tartalék forrásainak felhasználásáról, szám: 401-9/2021-45	
519.	Határozat a Vajdasági Románok Kulturális Intézetének – Institutul de Cultură al Românilor din Voivodina – 2021-re szóló pénzügyi tervének jóváhagyásáról;		<b>HIRDETŐ RÉSZ</b>		
520.	Határozat a Vajdasági Románok Kulturális Intézetének – Institutul de Cultură al Românilor din Voivodina – 2021-re szóló munkaprogramja jóváhagyásáról;		<b>TARTOMÁNYI ENERGETIKAI, ÉPÍTKEZÉSI ÉS KÖZLEKEDÉSI TITKÁRSÁG</b>		
521.	Határozat a szabadkai Narodno pozorište - Narodno kazalište – Népszínház 2021-re szóló pénzügyi tervének jóváhagyásáról;		532.	Nyilvános pályázat az energiatakarékos világítási projektek megvalósításának társfinanszírozására szolgáló, vissza nem térítendő ösztönző eszközök odaitélésére	
522.	Határozat a szabadkai Narodno pozorište - Narodno kazalište – Népszínház 2021-re szóló munkatervének jóváhagyásáról;		<b>TARTOMÁNYI FELSŐOKTATÁSI ÉS TUDOMÁNYOS KUTATÁSI TITKÁRSÁG</b>		
523.	Határozat a Zombori Középiskolások Diákotthona Igazgatóbizottsága elnökének és tagjainak felmentéséről;		533.	Nyilvános pályázat oktatási programok/projektek társfinanszírozására a 2021-es évben olyan felsőoktatási intézmények részére, amelynek alapítója a Vajdaság Autonóm Tartomány	
524.	Határozat a Zombori Középiskolások Diákotthona Igazgatóbizottsága elnökének és tagjainak kinevezéséről;		<b>TARTOMÁNYI MEZŐGAZDASÁGI, VÍZ- ÉS ERDŐGAZDÁLKODÁSI TITKÁRSÁG</b>		
525.	Határozat a magyarkanizsai Egészségház Felügyelőbizottsága tagjának felmentéséről;		534.	Pályázat eszközök 2021. évi odaitéléséről a Vajdaság autonóm tartományi agrárgazdaságok tárgyi eszközeibe való beruházások társfinanszírozására a gyümölcs, szőlő, zöldség (beleértve a gombákat is), virág és más haszonnövények szektorban	
526.	Határozat az Újvidéki Óvóképző Szakfőiskola Tanács-tagjának felmentéséről;		535.	Pályázat ösztönző eszközök 2021. évi odaitéléséről az állattenyésztési és a gazdasági tevékenységek fellendítésére a Vajdaság autonóm tartományi agrárgazdaságokban, azok versenyképességének növelése céljából – a tej- és húsfeldolgozó gazdaságok értéknövelésén keresztül	
527.	Határozat a Tartományi Szervek Közös Teendőinek Igazgatósága megbízott igazgatóhelyettesi tisztségben végzett munka megszűnéséről;				
528.	Határozat a Tartományi Szervek Közös Teendőinek Igazgatósága megbízott igazgatóhelyettese kinevezéséről;				
529.	Határozat a folyó költségvetési tartalék forrásainak felhasználásáról, szám: 401-8/2021-3				
530.	Határozat a folyó költségvetési tartalék forrásainak felhasználásáról, szám: 401-9/2021-44				

ELVESZÍTETT OKMÁNYOK ÉRVÉNYTELENÍTÉSE: 250 dinár

Folyószámla: 340-15329-18 /hivatkozási szám 13/D.o.o. Magyar Szó Kft., Novi Sad, Vojvode Mišića 1.

A hirdetés szövegét a befizetésre vonatkozó elismervénnyel /egy példány vagy a befizetőlap fénymásolata/ az alábbi címre kell elküldeni:

Službeni list APV, D.o.o. Magyar Szó Kft., Vojvode Mišića 1., Novi Sad,

Kiadja: A Tartományi Oktatási, Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi – Nemzeti Közösségi Titkárság.

Felelős szerkesztő: Dijana Katona, tel.: 021/ 487 44 27.

Nyomtatja: D.o.o. Magyar Szó Kft., FORUM Nyomda, Vojvode Mišića 1., Novi Sad.

Telefonszámok: szerkesztőség 064 805 5142, előfizetési osztály (021) 557-304, hirdetőosztály (021) 457-633, E-mail: sl.listapv@magyarszo.rs